



BENETAKO KOPIA, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiaztatu daitekeena helbide honetan: /COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección:
https://udalenegotza.araba.eus/cuadrillagorbeialdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
u0144708b01f0f1123307ea17d040e2bY



EXPEDIENTE zbk.
2026/113

Expediente núm.
2026/113

ADMINISTRAZIO KLAUSULA BEREZIEN PLEGUA, UDAL HONDAKINAK NAHASTUTA BILTZEKO EDUKIONTZIAK ESKURATZEKO, SARRAILA ELEKTRONIKOAK HORNITZEKO ETA INSTALATZEKO, TXARTELAK, GRABAGAILUAK, DATUAK KUDEATZEKO SOFTWAREA ETA GORBEIALDEKO KUADRILLARAKO KONTROL SISTEMA MANTENTZEKO ZERBITZUA ESKURATZEKO KONTRATAZIOA ARAUTUKO DUENA

PLIEGO DE CLÁUSULAS ADMINISTRATIVAS PARTICULARES QUE HA DE REGIR LA CONTRATACIÓN DEL SUMINISTRO DE CONTENEDORES PARA LA RECOGIDA DE RESIDUOS MUNICIPALES MEZCLADOS, SUMINISTRO E INSTALACIÓN DE CERRADURAS ELECTRÓNICAS, SUMINISTRO DE TARJETAS, GRABADORAS, SOFTWARE DE GESTIÓN DE DATOS Y SERVICIO DE MANTENIMIENTO DEL SISTEMA DE CONTROL DESTINADO A LA CUADRILLA DE GORBEIALDEA

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
GANIX ETXEBARRIETA BIKANDI	Idazkari-Kontuhartzailea / Secretario-Interventor	15/04/2026 14:45
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA / CUADRILLA DE GORBE...	Presidentea / Presidente	15/04/2026 14:48



BENETAKO KOPIA, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiazia daitekeena helbide honetan: /COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegotza.araba.eus/cuadrillagorbeialdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU u0144708b01f0f1123307ea17d040e2bY



I.- XEDAPEN OROKORRAK

1.1 XEDEA ETA LOTEAK

Baldintza-agiri honen xedea da hitzarmenak eta baldintzak ezartzea, Kontratuaren Ezaugarrien Taulako – aurrerantzean, Ezaugarrien Taula – A.1) atalean aipatzen den hornidura-kontratazioan alderdi juridiko, administratibo eta ekonomikoak arautu behar dituzten eskubideak eta betebeharrak.

Kontratu honen bidez bete beharreko beharrak Preskripzio Teknikoen Agirian eta Ezaugarrien Taulako A.2) atalean garatutakoak dira.

Kontratua sortatan banatuta badago, lizitatuzaileek sorta baterako, sorta batzuetarako edo guztietarako hautagai izan daitezke, eta sorta baten, batzuen edo guztien esleipendun izan daitezke, salbu eta lizitatuzaile bakoitzeko gehieneko sorta kopuru bat ezartzen bada parte hartzeko eta/edo esleitzeko; horretarako, Ezaugarrien Taulako A.2) apartatuan ezarritakoa beteko da. Aldaerei dagokienez, Ezaugarrien Taulako G) atalean xedatutakoa beteko da.

1.2. CPV

CPV kodea agiri honi erantsitako Ezaugarrien Taulako A.1) atalean adierazitakoa da.

1.3. KONTRATUAREN IRAUPENA

Kontratu honen iraupena Ezaugarrien Taulako R) atalean adierazitakoa izango da.

Kontratuaren iraupen-epea, bai eta, hala badagokio, ezar daitezkeen epe partzialak ere, Ezaugarrien Taulako R) apartatuan finkatutakoak izango dira (edo adjudikaziodunak aurkeztutako eskaintzaren arabera kontratua adjudikatzetik ateratzen dena), eta kontratua edo, hala badagokio, prozedura irekia formalizatu eta hurrengo egunetik aurrera hasiko da zenbatzen,

I.- DISPOSICIONES GENERALES

1.1 OBJETO Y LOTES

Es objeto de este Pliego el establecimiento de los pactos y condiciones definidores de los derechos y obligaciones que han de regir en sus aspectos jurídicos, administrativos y económicos en la contratación del suministro a que se refiere el apartado A.1) del Cuadro de Características del Contrato – en adelante, Cuadro de Características -.

Las necesidades a satisfacer mediante el presente contrato son las que constan desarrolladas en el Pliego de Prescripciones Técnicas y en el apartado A.2) del Cuadro de Características.

Si el contrato está dividido en lotes, las empresas licitadoras podrán optar a un lote, a varios o a todos ellos y resultar adjudicatarias de uno, varios o todos ellos, salvo que se establezca un número máximo de lotes por licitadora a efectos de participación y/o adjudicación, para lo que se estará a lo estipulado en el apartado A.2) del Cuadro de Características. Respecto de las variantes, se estará a lo dispuesto en el apartado G) del Cuadro de Características.

1.2. CPV

El código CPV es el señalado en el apartado A.1) del Cuadro de Características adjunto al presente pliego.

1.3. PLAZO DE DURACIÓN DEL CONTRATO

La duración del presente contrato será la señalada en el apartado R) del Cuadro de Características.

El plazo de duración del contrato, así como los plazos parciales que, en su caso, pudieran establecerse, serán los fijados en el apartado R) del Cuadro de Características (o el que resulte de la adjudicación del contrato de acuerdo con la oferta presentada por la adjudicataria), y comenzará a contar desde el día siguiente al de la formalización del contrato o, en su caso del procedimiento abierto desde el siguiente a la aceptación de la notificación de la adjudicación.

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
GANIX ETXEBARRIETA BIKANDI	Idazkari-Kontuhartzailea / Secretario-Interventor	15/04/2026 14:45
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA / CUADRILLA DE GORBE...	Presidentea / Presidente	15/04/2026 14:48



adjudikazioaren jakinarazpena onartu eta hurrengo egunetik aurrera.
Hala ere, Ezaugarrien Taulako R) atalean, hasiera-data zehatza adierazi ahal izango da, eta espedientearen jaso beharko da inguruabar hori.

1.4. KONTRATUA GAUZATZEKO LEKUA

Kontratua Ezaugarrien Taulako S) atalean adierazitako lekuan gauzatuko da.

II. IZAERA ETA ARAUBIDE JURIDIKOA

Botere adjudikatzaila Gorbeialdeko Kuadrilla da, nortasun juridiko publikoa duen tokierakundea.

Era berean, kontratu honek, bere xedeagatik, izaera administratiboa du.

Definitutako kontratua hornidura-kontratua da, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 16. artikuluan ezarritakoaren arabera. Lege horren bidez, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2014ko otsailaren 26ko 2014/23/EB eta 2014/24/EB zuzentarauen transposizioa egiten da Espainiako ordenamendu juridikora.

Baldintza-agiri honek arautuko du kontratua, zeina kontratuaren legea baita, eta indar loteslea izango du bi alderdientzat, preskripzio teknikoan agiriarekin batera, eta, horietan aurreikusten ez den guztian, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legea (aurrerantzean, SPKL) eta gainerako araudi aplikagarria aplikatuko dira. Lege horren bidez, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2014ko otsailaren 26ko 2014/23/EB eta 2014/24/EB zuzentarauen transposizioa egiten da Espainiako ordenamendu juridikora.

Baldintza-agiri honek, preskripzio teknikoan agiriak eta kontratuaren ezaugarrien taulak, eranskinek eta gainerako dokumentu erantsiek kontratu-izaera izango dute.

Baldintza-agiri hau eta gainerako kontratu-dokumentuak bat ez badatoz, baldintza-agiri honek izango du lehentasuna. Era berean, kontratu-izaera izango du kontratuaren adjudikaziodun suertatzen den eskaintza teknikoak eta ekonomikoak, eta, hala

Si bien en el apartado R) del Cuadro de Características se podrá indicar la fecha exacta de inicio del mismo, debiendo quedar constancia de dicha circunstancia en el expediente.

1.4. LUGAR DE EJECUCIÓN DEL CONTRATO

El contrato se ejecutará en lugar indicado en el apartado S) del Cuadro de Características.

II. NATURALEZA Y RÉGIMEN JURÍDICO

El poder adjudicador es la Cuadrilla de Gorbeialdea, entidad local con personalidad jurídica pública.

Asimismo, este contrato, por razón de su objeto, tiene carácter administrativo.

El contrato definido tiene la calificación de contrato de suministro tal y como establece el artículo 16 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014.

El contrato se regirá por este pliego, que constituye la ley del contrato, con fuerza vinculante para ambas partes, junto con el Pliego de Prescripciones Técnicas, y en lo no previsto en éstos será de aplicación la Ley 9/2017 de 8 de noviembre de Contratos del Sector Público, por la que se trasponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE de 26 de febrero de 2014 (en adelante, LCSP) y demás normativa aplicable.

El presente pliego, el Pliego de Prescripciones Técnicas y el Cuadro de Características, sus Anexos y demás documentos anexos revestirán carácter contractual.

En caso de discordancia entre el presente pliego y cualquiera del resto de documentos contractuales, prevalecerá este pliego. Asimismo, tendrá carácter contractual la oferta técnica y económica que resulte adjudicataria del contrato y en su caso, el documento de

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
GANIX ETXEBARRIETA BIKANDI	Idazkari-Kontuhartzailea / Secretario-Interventor	15/04/2026 14:45
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA / CUADRILLA DE GORBE...	Presidentea / Presidente	15/04/2026 14:48



badagokio, kontratua formalizatzeko agiriak. Kontratuaren klausulak, edozein terminotan, osatzen duten gainerako kontratu-dokumentuak eta itundutako gauza exekutatzeko aplikatu beharreko jarraibideak edo araudia ez ezagutzeak ez du adjudikazioduna horiek betetzeko betebeharretik salbuesten.

Ezaugarrien taulako C) apartatuan xedatutakoaren arabera, kontratu honen kanpo-finantzaketarik badago, Tratatuaren xedapenak eta Tratatuaren indarrez finkatutako egintzak, bai eta dagokion araudia ere.

Horniduraren kontratazioa erregulazio harmonizatuko prozedura irekiaren bidez adjudikatuko da (SPKLren 156. artikulua), prozedura ireki sinplifikatuaren bidez (SPKLren 159. artikulua), ezaugarrien taulan adierazten den bezala.

III. KONTRATAZIO-ORGANOA, KONTRATUAREN ARDURADUNA ETA KONTRATATZAILEAREN PROFILA

3.1. KONTRATAZIO-ORGANOA

Kontratazio-organoa Ezaugarrien Taulako hasierako atalean identifikatuta egongo da.

3.2. KONTRATUAREN ARDURADUNA

SPKLren 62. artikuluan aurreikusitakoaren arabera, kontratuaren arduraduna Ezaugarrien Taulako hasierako atalean identifikatuta egongo da. Kontratua ikuskatzeko lanak egiten dituen. Izango da kontratuaren arduraduna.

Hari dagokio, modu jarraituan eta zuzenean, kontratuaren koordinazioa, ikuskapena, kontrola eta jarraipena egitea, bai eta hitzartutako prestazioa behar bezala gauzatzen dela bermatzeko beharrezkoak diren jarraibideak ematea ere.

Horretarako, kontratua gauzatzen den bitartean, kontratuaren arduradunak beharrezkotzat jotzen duen guztietan ikuskatu ahal izango du hornidura eta instalazioa, eta lana behar bezala kontrolatzeko egokitzen

formalización del contrato. El desconocimiento de las cláusulas del contrato en cualquiera de sus términos, de los otros documentos contractuales que forman parte y de las instrucciones o de la normativa que resulten de aplicación en la ejecución de la cosa pactada, no exime a la adjudicataria de la obligación de cumplirlas.

En caso de que conforme a lo dispuesto en el apartado C) del Cuadro de Características existiera financiación externa de este contrato, la contratación deberá supeditarse a las disposiciones del Tratado y a los actos fijados en virtud del mismo, así como a la normativa correspondiente.

La contratación del suministro se adjudicará por el procedimiento abierto sujeto a regulación armonizada (art.156 LCSP), por el procedimiento abierto simplificado (art.159 LCSP) tal y como se indique en el Cuadro de Características.

III. ÓRGANO DE CONTRATACIÓN, RESPONSABLE DEL CONTRATO Y PERFIL DEL CONTRATANTE

3.1. ÓRGANO DE CONTRATACIÓN

El Órgano de Contratación vendrá identificado en el encabezado del Cuadro de Características.

3.2. RESPONSABLE DEL CONTRATO

De conformidad con lo previsto en el artículo 62 LCSP, la persona Responsable del Contrato vendrá identificada en el encabezado del Cuadro de Características. Será responsable del contrato quien ejerza las funciones de supervisión del contrato.

A ésta le corresponderá ejercer de manera continuada y directa, la coordinación, supervisión, control y seguimiento del contrato y dictar las instrucciones necesarias con el fin de asegurar la correcta ejecución de la prestación pactada.

A estos efectos, durante la ejecución del contrato, la persona responsable del Contrato podrá supervisar el suministro e instalación cuantas veces considere necesario y solicitar la información que estime oportuna para el

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
GANIX ETXEBARRIETA BIKANDI AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA / CUADRILLA DE GORBE...	Idazkari-Kontuhartzailea / Secretario-Interventor Presidentea / Presidente	15/04/2026 14:45 15/04/2026 14:48



jotzen duen informazioa eskatu ahal izango du. Helburu horrekin, kontratuaren arduradunak eta haren laguntzaileek sarbide librea izango dute kontratua egiten den lekuetara. Kontratistak, kostu gehigarririk gabe, laguntza profesionala emango dio Gorbeialdeko kuadrillari, kontratatutako prestazioa aprobetxatzeko beharrezkotzat jotzen dituen azalpen- edo informazio-bileretan. Kontratistak kontratuaren arduradunak eskatzen dizkion dokumentazio eta zehaztapen guztiak aurkeztuko ditu kontratua gauzatzen den bitartean. Kontratistak edo haren mendeko pertsonak kontratuaren martxa ona arriskuan jartzen edo nahasten duten egintzak edo omisioak egiten badituzte, kontratuaren arduradunak neurri zehatzak hartzeko eskatu ahal izango du itundutakoa gauzatzean ordena egokia lortzeko edo berrezartzeko.

Kontratistak laguntza eman beharko dio kontratuaren arduradunari, berari esleitutako betebeharrak behar bezala betetzeko.

Kontratuaren arduradunak, hornidurak behar bezala egiten direla zuzendu, kontrolatu, egiaztatu eta zaintzeko eginkizunari dagokionez, kontratistari dagokionez, beharrezkoak diren funtzio guztiak hartuko ditu bere gain, eta zehazki honako hauek:

- Kontratistari eskatzea, zuzenean edo bere agindupeko langileen bidez, kontratuko baldintzak bete ditzala.
- Bermatzea hornidurak eskaintzarekin edo behar bezala onartutako aldatetekin zorrotz betetzen direla eta lan-programa betetzen dela.
- Preskripzio Teknikoen Agiriak erabakitzeko uzten dituen baldintza teknikoak definitzea.
- Interpretazioari dagokionez sortzen diren arazo teknikoak ebaztea, betiere kontratuaren baldintzak aldatzen ez badira.
- Kontratua behar bezala betetzea eragozten duten edo aldatzea gomendatzen duten gorabeherak edo

correcto control del trabajo. Con dicha finalidad la responsable del Contrato y sus personas colaboradoras, tendrán libre acceso a los lugares donde se realice el contrato. La contratista, sin coste adicional alguno, facilitará a la Cuadrilla de Gorbeialdea asistencia profesional en las reuniones explicativas o de información que ésta estime necesarias para el aprovechamiento de la prestación contratada. La contratista aportará cuanta documentación y precisiones le sean requeridas por la persona responsable del Contrato durante la ejecución del contrato. Cuando la empresa contratista, o personas de ella dependientes, incurran en actos u omisiones que comprometan o perturben la buena marcha del contrato, la persona responsable del contrato podrá exigir la adopción de medidas concretas para conseguir o restablecer el buen orden en la ejecución de lo pactado.

La contratista estará obligada a prestar su colaboración a la responsable del contrato, para el normal cumplimiento de las obligaciones a ésta encomendadas.

La persona responsable del contrato, en orden a su misión de dirección, control, comprobación y vigilancia de la correcta realización de los suministros, asumirá en relación con la contratista cuantas funciones sean necesarias, y específicamente las siguientes:

- Exigir a la contratista, directamente o a través del personal a sus órdenes, el cumplimiento de las condiciones contractuales.
- Garantizar la ejecución de los suministros con estricta sujeción a la oferta, o modificaciones debidamente aprobadas, y el cumplimiento del programa de trabajo.
- Definir aquellas condiciones técnicas que el Pliego de Prescripciones Técnicas dejan a su decisión.
- Resolver cuantas cuestiones técnicas surjan en cuanto a la interpretación siempre que no se modifiquen las condiciones del contrato.
- Estudiar las incidencias o problemas planteados que impidan el normal cumplimiento del contrato o aconsejen

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
GANIX ETXEBARRIETA BIKANDI	Idazkari-Kontuhartzailea / Secretario-Interventor	15/04/2026 14:45
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA / CUADRILLA DE GORBE...	Presidentea / Presidente	15/04/2026 14:48



arazoak aztertzea, eta, hala badagokio, dagozkion proposamenak izapidetzea.

- Behar diren jarduketak proposatzea, erakundeetatik eta partikularrengandik hornidurak gauzatzeko behar diren baimenak lortzeko eta horiekin lotuta sortzen diren arazoak konpontzeko.
- Larrialdiren bat edo larrialdiren bat gertatzen denean, berak eta bere ardurapean, egiten ari diren lan edo eragiketa jakin batzuen berehalako zuzendaritza bere gain hartzea. Horretarako, kontratistak beharrezkoak diren langileak eta materialak jarri beharko ditu bere esku.

su modificación, tramitando, en su caso, las propuestas correspondientes.

- Proponer las actuaciones procedentes para obtener de los organismos y de las personas particulares, los permisos y autorizaciones necesarios para la ejecución de los suministros y resolver los problemas planteados relacionados con las mismas.
- Asumir personalmente y bajo su responsabilidad, en casos de urgencia o gravedad, la dirección inmediata de determinadas operaciones o trabajos en curso, para lo cual la contratista deberá poner a su disposición el personal y material necesarios.

3.3. KONTRATATZAILEAREN PROFILA

Kontratazio-organoaren kontratatzailearen profilera Euskadiko kontratazio publikoaren plataformaren bidez sartuko da.

3.3. PERFIL DEL CONTRATANTE

El acceso al perfil del contratante del órgano de contratación se efectuará a través de la plataforma de contratación pública en Euskadi.

IV. AURREKONTUA, KONTRATUAREN BALIO ZENBATETSA, PREZIOEN BERRIKUSPENA, KREDITUA EGOTEA

IV. PRESUPUESTO, VALOR ESTIMADO DEL CONTRATO, REVISIÓN DE PRECIOS, EXISTENCIA DE CRÉDITO

4.1. AURREKONTUA

Kontratuaren hasierako indarraldirako aurreikusitako kontratu honen gehieneko gastu-aurrekontua (Balio Erantsiaren gaineko Zerga kenduta) B atalean zehazten da eta lizitazioaren oinarri izango da.

Ondorio guztietarako, ulertuko da aurkeztutako eskaintzetan sartuta daudela balorazio-faktore guztiak, enpresa adjudikaziodunak kontratua behar bezala gauzatzeko egin behar dituen gastuak, hala nola gastu orokorrak, material suntsikorra, tresnak eta lanabesak, finantza-gastuak, aseguruak, garraioak eta joan-etorriak, bai eta indarrean dauden xedapenen arabera aplikatzekoak diren tributu mota guztiak ere, betiere preskripzio teknikoen agirian jasotako zehaztapenak kontuan hartuta. BEZari dagokion zenbatekoa partida independente gisa zehaztuko da.

4.1. PRESUPUESTO

El presupuesto de gasto máximo del presente contrato previsto para el periodo de vigencia inicial del contrato (Impuesto sobre el Valor Añadido, excluido) se detalla en el apartado B del Cuadro de Características y ha de servir de base a la licitación.

A todos los efectos se entenderá que en las ofertas presentadas están incluidos todos los factores de valoración, gastos que la empresa adjudicataria deba realizar para la correcta ejecución del contrato, como son, por ejemplo, los gastos generales, material fungible, herramientas y utensilios, gastos financieros, seguros, transportes y desplazamientos, así como toda clase de tributos que sean de aplicación según las disposiciones vigentes, atendiendo en todo caso a las especificaciones contempladas en el Pliego de Prescripciones Técnicas. La cantidad correspondiente al IVA se detallará como partida independiente.

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
GANIX ETXEBARRIETA BIKANDI	Idazkari-Kontuhartzailea / Secretario-Interventor	15/04/2026 14:45
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA / CUADRILLA DE GORBE...	Presidentea / Presidente	15/04/2026 14:48



Aurrekontu hori gainditzen duten Las proposiciones que superen dicho proposamenak baztertu egingo dira. presupuesto serán desechadas.

4.2 BALIO ZENBATETSIA

Balio zenbatetsia, SPKLren 101. artikulua onorioetarako, Ezaugarrien Taulako B.2) apartatuan adierazitakoa da.

Kontratu baten balio zenbatetsiaren kalkulua zenbateko osoan oinarritzen da, BEZa sartu gabe. Kalkulu hori egiteko, honako hauek hartuko dira kontuan: zenbatetsitako zenbateko osoa, edozein aukera mota eta kontratuaren balizko luzapenak barne, lizitazio-aurrekontuaren zenbatekoaren gainean kalkulaturako kontratu-aldaketen zenbatekoa, eta, hala badagokio, hautagai edo lizitatzailerentzako primak edo ordainketak, bai eta, hala badagokio, artikulua horretan adierazitako gainerako alderdiak ere.

4.3 PREZIOAK BERRIKUSTEA

Ezaugarrien taulako D) atalean hala aurreikusten bada, prezioak berrikusi egingo dira. Kasu horretan, apartatu horretan agertzen den indizea edo formula erabiliko da, hori guztia SPKLren 103.etik 105.era bitarteko artikuluekin bat etorriz.

4.4 KREDITUA EGOTEA

Aurrekontu-aplikazioa Ezaugarrien Taulako B.3) atalean adierazitakoa da.

Kreditu nahikoa dago kontratazio-organoak onartutako aurrekontuaren zenbatekora arte.

Ezaugarrien koadroaren arabera espediente aldez aurretik izapidetzen bada, kontratua esleitzeko, kreditu egokia eta nahikoa egon beharko da hurrengo ekitaldiko aurrekontuaren kargura. Era berean, Kuadrillak bere gain hartuko du kontrataziorako eskatzen diren gastuak gauzatzeko behar beste zenbateko aurrekontuetan urtero kontsignatzeko betebeharra, baldin eta beste ekitaldi batzuetara iritsiko balitz.

4.2 VALOR ESTIMADO

El valor estimado, a los efectos del artículo 101 LCSP, es el que se señala en el apartado B.2) del Cuadro de Características.

El cálculo del valor estimado de un contrato está basado en el importe total, sin incluir el IVA. Para este cálculo se tendrá en cuenta el importe total estimado, incluida cualquier forma de opción eventual y las eventuales prórrogas del contrato, el importe de las modificaciones del contrato calculado sobre el importe del presupuesto de licitación y, en su caso, las primas o pagos a las personas candidatas o empresas licitadoras, así, como en su caso, el resto de aspectos señalados en dicho artículo.

4.3 REVISIÓN DE PRECIOS

De preverlo así el apartado D) del Cuadro de Características, existirá revisión de precios.

En tal caso, se utilizará el índice o fórmula que figure en dicho apartado, todo ello de conformidad con los artículos 103 a 105 LCSP.

4.4 EXISTENCIA DE CRÉDITO

La aplicación presupuestaria es la señalada en el apartado B.3) del Cuadro de Características.

Existe crédito suficiente hasta el importe del presupuesto aprobado por el órgano de contratación.

En caso de que conforme al Cuadro de Características se tramite anticipadamente el expediente, la adjudicación del contrato queda condicionada a la existencia de crédito adecuado y suficiente con cargo al presupuesto del ejercicio siguiente. Asimismo, la Cuadrilla contraerá la obligación de consignar anualmente en los presupuestos las cuantías suficientes para dar efectividad a los gastos que exige la contratación, si alcanzara a otros ejercicios.

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
GANIX ETXEBARRIETA BIKANDI	Idazkari-Kontuhartzailea / Secretario-Interventor	15/04/2026 14:45
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA / CUADRILLA DE GORBE...	Presidentea / Presidente	15/04/2026 14:48



Hainbat urtetan gauzatzen diren horniduren kasuan, kreditua eta etorkizuneko erabilgarritasuna kontratuaren ezaugarrien taulako C) atalean jasotzen dira.

Kanpoko finantzaketarik badago, Ezaugarrien Taulako C) atalean jasoko da hori.

En caso de tratarse de suministros que se ejecuten en varias anualidades la existencia de crédito y su disponibilidad futura se contemplan en el apartado C) del Cuadro de Características del contrato.

En caso de existir financiación externa se reflejará este extremo en el apartado C) del Cuadro de Características.

V. GAITASUNA, KAUDIMENA ETA DOKUMENTAZIOA

V. CAPACIDAD, SOLVENCIA Y DOCUMENTACIÓN

5.1. Lizitatzailleen gaitasuna eta kaudimena

5.1. Capacidad y solvencia de las empresas licitadoras

1) Proposamenak aurkeztu ahal izango dituzte pertsona fisiko edo juridikoeak, espainiarrek zein atzerritarrek, banaka edo aldi baterako elkartuta (SPKL), jarduteko gaitasun osoa izatea eta SPKLren 71. artikuluan edo aplikatu beharreko beste xedapenen batean ezarritako kontratatzeko debekuren batean ez egotea. Lizitatzailleak pertsona juridikoak direnean, baldintza-agiri honen xede den kontratuaren prestazioek beren estatutuen edo fundazio-arauen arabera berezkoak dituzten helburu, xede edo jarduera-eremuaren barruan egon behar dute, eta kontratua behar bezala gauzatzeko azpiegitura egokia izan behar dute

1º) Podrán presentar proposiciones las personas naturales o jurídicas, españolas o extranjeras, individuales o agrupadas en uniones temporales (art. 69 LCSP) que, tengan plena capacidad de obrar, y que no se encuentren en alguna de las prohibiciones de contratar establecidas en el artículo 71 LCSP u otra disposición aplicable. Cuando las empresas licitadoras sean personas jurídicas, las prestaciones del contrato objeto del presente Pliego han de estar comprendidas dentro de los fines, objeto o ámbito de actividad que, conforme a sus estatutos o normas fundacionales, les sean propios y dispongan de la adecuada infraestructura para la correcta ejecución del contrato.

2) Gainera, interesdunek ekonomia- eta finantza-kaudimen nahikoa dutela egiaztatu beharko dute, kontratu hau behar bezala gauzatzeko arriskua egon ez dadin gorabehera ekonomiko edo finantzarioen ondorioz.

2º) Además, las personas interesadas deberán acreditar disponer de la solvencia económica y financiera suficiente para que la correcta ejecución de este contrato no corra peligro de ser alterada por incidencias de carácter económico o financiero.

Kontratua gauzatzeko, halaber, kontratua behar bezala gauzatzeko kaudimen tekniko edo profesional egokia izan beharko da.

Para la ejecución del contrato deberá disponerse, asimismo, de la solvencia técnica o profesional adecuada para la correcta ejecución del mismo.

Hori guztia Ezaugarrien Taulako F) atalean zehaztutako bitartekoen bidez egiaztatuko da. Erregulazio harmonizatukoak ez diren kontratuetan, kontratista enpresa sortu berria denean (hau da, bost urtetik beherako antzinatasuna duenean), F) apartatuan berriaz enpresa sortu berrientzat adierazitako bitartekoen bidez egiaztatuko da kaudimen teknikoa.

Todo ello se acreditará por los medios que se especifiquen en el apartado F) del Cuadro de Características. En los contratos no sujetos a regulación armonizada, cuando la empresa contratista sea una empresa de nueva creación, entendiéndose por tal aquella que tenga una antigüedad inferior a cinco años, su solvencia técnica se acreditará por los medios señalados al efecto en el apartado F) específicamente para las empresas de nueva creación.

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
GANIX ETXEBARRIETA BIKANDI	Idazkari-Kontuhartzailea / Secretario-Interventor	15/04/2026 14:45
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA / CUADRILLA DE GORBE...	Presidentea / Presidente	15/04/2026 14:48



3) Kaudimena egiaztatzea, beste enpresa batzuei erreferentzia eginez. Sozietate-talde bateko pertsona juridiko nagusien kasuan, taldeko sozietateak kontuan hartu ahal izango dira pertsona juridiko nagusiaren kaudimen ekonomikoa, finantzarioa eta teknikoa edo profesionala egiaztatzeko, baldin eta pertsona juridiko nagusiak egiaztatzen badu sozietate horien baliabideak dituela eskura kontratuak gauzatzeko.

Kontratu jakin bat egiteko behar den kaudimena egiaztatzeko, enpresaburua beste entitate batzuen kaudimenean eta baliabideetan oinarritu ahal izango da, entitate horiekin dituen loturen izaera juridikoa edozein dela ere, baldin eta frogatzen badu kontratuak irauten duen denbora guztian zehar kaudimen eta bitarteko horiek izango dituela eta errekurritzen duen erakundea ez dagoela kontratatzea.

Baldintza berberetan, SPKLren 69. artikuluan aipatzen diren aldi baterako enpresa-elkarteetan bilduta lehiatzen diren enpresaburuek aldi baterako enpresa-elkarteari kanpoko erakundearen gaitasunak baliatu ahal izango dituzte.

Hala ere, SPKLren 90.1.e) artikuluan adierazten diren ikasketa-tituluei eta lanbide-tituluei edo lanbide-esperientziari buruzko irizpideei dagokienez, enpresek beste entitate batzuen gaitasunaz baliatu ahal izango dira soilik baldin eta entitate horiek gaitasun horiek beharrezkoak dituzten hornidurak egingo badituzte.

Enpresa batek beste entitate batzuen gaitasunetara jo nahi badu, botere adjudikatzaileari frogatuko dio behar diren baliabideak izango dituela, horretarako erakunde horien idatzizko konpromisoa aurkeztuta.

Aurreko paragrafoan aipatzen den konpromisoa eskaintzarik onena aurkeztu duen lizitatzaileak aurkeztuko du.

Enpresa batek beste entitate batzuen gaitasunera jotzen duenean ekonomia- eta finantza-kaudimenari buruzko irizpideei dagokienez, botere adjudikatzaileak entitate horren eta gainerakoen arteko baterako

3º) Acreditación de la solvencia por referencia a otras empresas. En el supuesto de personas jurídicas dominantes de un grupo de sociedades, se podrá tener en cuenta a las sociedades pertenecientes al grupo, a efectos de acreditación de la solvencia económica, financiera y técnica o profesional, en su caso, de la persona jurídica dominante, siempre y cuando este acredite que tiene efectivamente a su disposición los medios de dichas sociedades necesarios para la ejecución de los contratos.

Para acreditar la solvencia necesaria para celebrar un contrato determinado, la empresa podrá basarse en la solvencia y medios de otras entidades, independientemente de la naturaleza jurídica de los vínculos que tenga con ellas, siempre que demuestre que durante toda la duración de la ejecución del contrato dispondrá efectivamente de esa solvencia y medios y la entidad a la que recurra no esté incurso en una prohibición de contratar.

En las mismas condiciones, las empresas que concurren agrupadas en las uniones temporales a que se refiere el artículo 69 LCSP, podrán recurrir a las capacidades de entidades ajenas a la unión temporal.

No obstante, con respecto a los criterios relativos a los títulos de estudios y profesionales que se indican en el artículo 90.1.e) LCSP, o a la experiencia profesional pertinente, las empresas únicamente podrán recurrir a las capacidades de otras entidades si estas van a realizar los suministros para los cuales son necesarias dichas capacidades.

Cuando una empresa desee recurrir a las capacidades de otras entidades, demostrará al poder adjudicador que va a disponer de los recursos necesarios mediante la presentación a tal efecto del compromiso por escrito de dichas entidades.

El compromiso a que se refiere el párrafo anterior se presentará por la empresa licitadora que hubiera presentado la mejor oferta.

Cuando una empresa recurra a las capacidades de otras entidades en lo que respecta a los criterios relativos a la solvencia económica y financiera, el poder adjudicador podrá exigir formas de responsabilidad conjunta entre

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
GANIX ETXEBARRIETA BIKANDI	Idazkari-Kontuhartzailea / Secretario-Interventor	15/04/2026 14:45
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA / CUADRILLA DE GORBE...	Presidentea / Presidente	15/04/2026 14:48



erantzukizun-moduak eskatu ahal izango ditu kontratua gauzatzean, baita modu solidarioan ere.

5.2. PROPOSAMENAK AURKEZTEA

1) Interesdunen proposamenak honako hauetara egokitu beharko dira: estipulazioak:

- Interesdunen proposamenak lizitazioa arautzen duten baldintza-agirietara eta dokumentaziora egokitu beharko dira, eta haiek aurkezteak esan nahi du enpresaburuak baldintzarik gabe onartzen duela klausula edo baldintza guztien edukia, salbuespenik edo erreserbarik gabe, eta baimena ematen diela kontratazio-mahaiari eta -organoari. Sektore Publikoko Lizitatzailen eta Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofizialean edo Europar Batasuneko estatu kide bateko operadore ekonomikoen zerrenda ofizialetan jasotako datuak kontsultatzeko.
- Proposamenak isilpekoak izango dira, eta proposamenak ireki arte isilpeko izaera hori bermatuko duten bitartekoak jarriko dira.
- Lizitatzaila bakoitzak proposamen bakarra aurkeztu ahal izango du.
- Era berean, ezin izango du proposamenik izenpetu beste batzuekin aldi baterako elkarte gisa agertuta, banaka egin badu, ez eta aldi baterako elkarte batean baino gehiagotan parte hartu ere. Arau horiek hautsiz gero, ez dira onartuko berak izenpetutako proposamen guztiak.

2) Lizitatzaila elektronikoki prestatu eta aurkeztu beharko dituzte eskaintzak, nahitaez, plataforman adierazitako lizitazio elektronikoen web-helbidearen bidez. Euskadiko Kontratazio Publikoari buruzkoa. Eskaintza elektronikoki eta harekin batera doan beste edozein dokumentu elektronikoki sinatuta egon beharko dute, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 10. artikuluan onartutako sinadura-sistemaren baten bidez.

aquella entidad y las otras en la ejecución del contrato, incluso con carácter solidario.

5.2. PRESENTACIÓN DE PROPOSICIONES

1º) Las proposiciones de las personas interesadas deberán adaptarse a las siguientes estipulaciones:

- Las proposiciones de las interesadas deberán ajustarse a los pliegos y documentación que rigen la licitación, y su presentación supone la aceptación incondicionada por las licitadoras del contenido de la totalidad de sus cláusulas o condiciones, sin salvedad o reserva alguna, así como la autorización a la mesa y al órgano de contratación para consultar los datos recogidos en el Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Sector Público o en las listas oficiales de operadores económicos de un Estado miembro de la Unión Europea.
- Las proposiciones serán secretas y se arbitrarán los medios que garanticen tal carácter hasta el momento de apertura de las proposiciones.
- Cada empresa licitadora no podrá presentar más de una proposición.
- Tampoco podrá suscribir ninguna propuesta en unión temporal con otras si lo ha hecho individualmente o figurar en más de una unión temporal. La infracción de estas normas dará lugar a la no admisión de todas las propuestas por ella suscritas.

2º) Las empresas licitadoras deberán preparar y presentar sus ofertas obligatoriamente de forma electrónica a través de la Dirección web de Licitación electrónica indicada en la Plataforma de Contratación Pública de Euskadi. La oferta electrónica y cualquier otro documento que la acompañe deberán estar firmados electrónicamente por alguno de los sistemas de firma admitidos por el artículo 10 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones públicas.

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
GANIX ETXEBARRIETA BIKANDI	Idazkari-Kontuhartzailea / Secretario-Interventor	15/04/2026 14:45
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA / CUADRILLA DE GORBE...	Presidentea / Presidente	15/04/2026 14:48



publikoak.

3) Proposamenak aurkezteak esan nahi du lizitatzailerak baldintzarik gabe onartzen duela baldintza-agirietan aurreikusitako klausula edo baldintza guztien edukia, inolako salbuespenik edo erreserbarik gabe.

4) SPKLren 133. artikuluan aurreikusitakoaren arabera, enpresa lizitatzailerak, hala badagokio, adierazpen osagarri arrazoitu baten bidez adierazi beharko duite beren ustez zer dokumentu administratibo eta tekniko eta datu diren konfidentzialak. Gainera, hori argi eta garbi adierazi beharko da (gaininprimatuta, marjinan edo beste edozein modutan) halakotzat adierazitako dokumentuan bertan. Enpresa lizitatzailerak aurkeztutako dokumentuak eta datuak konfidentzialtzat jo daitezke, baldin eta sekretu teknikoak edo komertzialak badira, eskaintzen isilpeko alderdiak badira, edo beste edozein informazio, baldin eta haren edukia lehia faltsutzeko erabil badaiteke, dela lizitazio-prozedura horretan, dela ondorengo beste batzuetan. Kontratazio-organoaren eta haren mendeko horniduren konfidentzialtasun-betebeharra ezin izango da hedatu adjudikaziodunaren eskaintzaren eduki osora, ez eta kontratazio-organoak lizitazio-prozeduran zehar zuzenean edo zeharka sortzen dituen txostenen eta dokumentazioaren eduki osora ere. Zabalkunde mugatua duten dokumentuetara soilik zabaldu ahal izango da, eta inola ere ez publikoki iragarriak diren dokumentuetara. Adierazpen arrazoitu hori aurkezten ez bada, ulertuko da dokumentu edo datu batek ere ez duela izaera hori.

5) Kontratazio-organoak aurkeztutako proposamenen konfidentzialtasuna bermatzen die lizitatzailerari, SPKLren 133. art.

6) SPKLren 138.3 artikuluan aipatzen den informazio gehigarria edo osagarria eman behar denean, administrazio kontratatzaileak legearen arabera helaraziko du.

Eskaera hori lizitazio-iragarkian adierazitako helbide elektronikoan egingo da.

3º) La presentación de proposiciones supone por parte de la empresa licitadora la aceptación incondicional del contenido de la totalidad de las cláusulas o condiciones previstas en los Pliegos sin salvedad o reserva alguna.

4ª) De conformidad con lo previsto en el artículo 133 LCSP, las empresas licitadoras tendrán que indicar, si es el caso, mediante una declaración complementaria motivada qué documentos administrativos y técnicos y datos presentados son, a su parecer, constitutivos de ser considerados confidenciales. Esta circunstancia deberá además reflejarse claramente (sobreimpresa, al margen o de cualquier otra forma) en el propio documento señalado como tal. Los documentos y datos presentados por las empresas licitadoras pueden ser considerados de carácter confidencial cuando se trate de secretos técnicos o comerciales, a los aspectos confidenciales de las ofertas y a cualesquiera otras informaciones cuyo contenido pueda ser utilizado para falsear la competencia, ya sea en ese procedimiento de licitación o en otros posteriores. El deber de confidencialidad del órgano de contratación, así como de sus suministros dependientes no podrá extenderse a todo el contenido de la oferta de los adjudicatarios ni a todo el contenido de los informes y documentación que, en su caso, genere directa o indirectamente el órgano de contratación en el curso del procedimiento de licitación. Únicamente podrá extenderse a documentos que tengan una difusión restringida, y en ningún caso a documentos que sean públicamente accesibles. De no aportarse esta declaración motivada se considerará que ningún documento o dato posee dicho carácter.

5º) El Órgano de Contratación garantiza la confidencialidad de las propuestas presentadas por las empresas licitadoras, de conformidad con el art. 133 LCSP.

6º) Cuando sea preciso proporcionar la información adicional o complementaria a que se refiere el artículo 138.3 de la LCSP, la Administración contratante deberá facilitarla en los plazos establecidos acorde a la ley.

Dicha solicitud se efectuará a la dirección de correo electrónico previsto en el anuncio de licitación.

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
GANIX ETXEBARRIETA BIKANDI	Idazkari-Kontuhartzailea / Secretario-Interventor	15/04/2026 14:45
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA / CUADRILLA DE GORBE...	Presidentea / Presidente	15/04/2026 14:48



Azalpenak kontratatzailearen profilean argitaratzen badira, erantzunak lotesleak izango dira.

5.3. PROPOSAMENAK AURKEZTEKO MODUA

ARTXIBO ELEKTRONIKOEN EDUKI KOMUNA

Enpresa lizitatzailleek beraien eskaintzak aurkeztu ahal izango dituzte sorta bakoitzera, bai 1. sortan bai 2. Sortan, zein bietan aldi berean.

A1) "DOKUMENTAZIO ADMINISTRATIBOA" JASOTZEN DUEN A) ARTXIBO ELEKTRONIKOA:

a) Erantzukizunpeko adierazpena, nahitaez, Europako kontratazio-agiri bakarrarekin (EKAB), kontratazio bakoitzarekin batera argitaratuko den ereduaren arabera.

b) Aldi baterako enpresa-elkartea eratze konpromisoa, hala badagokio. Noiz bi enpresa edo gehiago lizitaziora aldi baterako elkarte gisa aurkezten badira, dokumentu pribatu bat aurkeztu beharko dute, honako hauek adierazita: sinatzen duten enpresen izenak eta inguruabarrak, enpresa bakoitzaren parte-hartzea, eta adjudikaziodun izanez gero aldi baterako elkarte bat formalki eratze konpromisoa hartzen dutela (SPKL 69 eta APKLEO 24).

Elkarteko enpresa bakoitzaren ordezkariak sinatu beharko dute agiri hori. Kasu horietan, enpresa bakoitzak bere EKAB aurkeztu beharko du. Agiri honen I. ERANSKINEAN, aldi baterako enpresa-elkartea eratze konpromisoaren eredua jaso da.

c) Erantzukizunpeko adierazpena, non adieraziko baita kontratuaren exekuzioari atxikitzen zaizkiola baliabide pertsonalak eta materialak, baldintza-agiri honetan eta preskripzio teknikoaren agirian adierazitako profilekin eta zehaztapenekin. Gainera, kontratuaren xede den jarduera egiten duten langileei aplikatuko zaien hitzarmen edo akordio kolektiboa deklaratzeko da, bai eta kaudimen-betekizunak betetzen direla ere. Gainera, helbide elektronikoko gaitu bat

En los casos en que las aclaraciones se hagan públicas en el correspondiente perfil del contratante, las respuestas tendrán carácter vinculante.

5.3. FORMA DE PRESENTACIÓN DE PROPOSICIONES

CONTENIDO COMÚN DE LOS ARCHIVOS ELECTRÓNICOS

Las empresas licitadoras podrán presentar su oferta a uno de los dos lotes, tanto al Lote 1 como al Lote 2, o a los dos al mismo tiempo.

A1) ARCHIVO ELECTRÓNICO A) QUE CONTENGA LA "DOCUMENTACIÓN ADMINISTRATIVA":

a) Declaración responsable, obligatoriamente, con el documento europeo único de contratación (DEUC), conforme al modelo que se publicará junto a cada contratación.

b) Compromiso de constitución de Unión Temporal de Empresas, en su caso. Cuando dos o más empresas acudan a una licitación constituyendo una unión temporal, deberán aportar un documento privado indicando los nombres y circunstancias de las empresas que la suscriban, la participación de cada una de ellas, así como que asumen el compromiso de constituirse formalmente en unión temporal, caso de resultar adjudicatarias (arts. 69 LCSP y 24 RGLCAP).

El citado documento deberá estar firmado por quienes tengan la representación de cada una de las empresas componentes de la Unión. En estos casos, cada una de las empresas deberá presentar su DEUC. En el ANEXO I de este pliego se incorpora el modelo de compromiso de constitución de Unión Temporal de Empresas.

c) Declaración responsable de adscripción a la ejecución del contrato de los medios personales y materiales con los perfiles y especificaciones que se indiquen en el presente pliego y en el Pliego de Prescripciones Técnicas, además de declarar el convenio o acuerdo colectivo que será de aplicación a los trabajadores y trabajadoras que realicen la actividad objeto del contrato, así como del cumplimiento de los requisitos de solvencia. Además, se indicará una dirección de correo

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
GANIX ETXEBARRIETA BIKANDI	Idazkari-Kontuhartzailea / Secretario-Interventor	15/04/2026 14:45
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA / CUADRILLA DE GORBE...	Presidentea / Presidente	15/04/2026 14:48



u0144708b01f0f1123307ea17d040e2bY



adieraziko da, SPKLren hamabosgarren xedapen gehigarrian xedatutakoaren arabera, non egingo baitira kontratazio-espediente honetatik eratorritako jakinarazpenak, bai eta erantzukizun zibila, Ezaugarri Partikularren Taulako Q) atalean ezarritako mugen barruan. III. ERANSKINAREN arabera eskatutakoa existitzen dela adierazten duen zinpeko aitortpena baino ez da aurkeztu behar. Hala badagokio, atzerriko lizitatuzaileek aurkeztu beharreko dokumentazioaren berezitasunak.

e) Hala badagokio, *konfidentzialtasun-adierazpena*, plegun haun arabera.

Kontratazio-organoak edo kontratazio-mahaiak justifikazio-dokumentu guztiak edo batzuk aurkezteko eskatu ahal izango die lizitatuzaileei, baldin eta uste badute arrazoizko zalantzak daudela adierazpenaren indarraldiari edo fidagarritasunari buruz, prozedura behar bezala garatzeko beharrezkoa denean, eta, nolahi ere, kontratua adjudikatu aurretik.

A2) B)ARTXIBO ELEKTRONIKOA. FORMULA BIDEZ KUANTIFIKA DAITEZKEEN IRIZPIDEEI BURUZKO DOKUMENTAZIOA.

Proposamen bakarra izango du, lizitatuzaileak edo haren ordezkariak sinatua, eta baldintza-agiri honen II. eranskineko ereduaren arabera idatzita egongo da, bai 1. Sortarako zein 2. Sortarako

Hala ere, ezaugarrien-taulako G) idatz-zatian aldaerak aurkezteko baimena ematen bada, baimentzen diren irtenbide edo aldaera guztiak jaso ahal izango dira, eta, ondorioz, eskaintza ekonomiko aldakorrak.

☐ Eskaintza ekonomikoak partida independente gisa adieraziko du jasanarazi beharreko BEZa.

☐ Eskaintza ekonomikoaren zenbatekoak ezingo du gainditu kontratuaren lizitazio-aurrekontua. Ondorio guztietarako, eskaintako prezioan kontzeptu guztiak sartuta daudela ulertuko da, gastuak, tasak eta edozein zerga-arlotako arielak eta kontratistaren mozkin industrialak barne, BEZa izan ezik, hori partida independente gisa jasanaraziko baita.

electrónico habilitada, de conformidad con lo dispuesto en la disposición adicional decimoquinta de la LCSP, en la que se realizarán las notificaciones derivadas de este expediente de contratación, así como el compromiso de constitución de un seguro de responsabilidad civil en los límites establecidos en el apartado Q) del Cuadro de Características Particulares. Únicamente se ha de presentar una declaración jurada de la existencia de lo requerido según ANEXO III. En su caso, especialidades en la documentación que han de presentar las licitadoras extranjeras.

e) En su caso, *declaración de confidencialidad* en los términos indicados en el presente pliego.

El órgano o la mesa de contratación podrá pedir a las empresas licitadoras que presenten la totalidad o una parte de los documentos justificativos, cuando consideren que existen dudas razonables sobre la vigencia o fiabilidad de la declaración, cuando resulte necesario para el buen desarrollo del procedimiento y, en todo caso, antes de adjudicar el contrato.

A2) ARCHIVO ELECTRÓNICO B). DOCUMENTACIÓN RELATIVA A CRITERIOS CUANTIFICABLES POR FÓRMULA.

Contendrá una sola proposición firmada por la empresa licitadora o persona que le represente, redactada conforme al modelo que figura como Anexo II tanto como para el Lote 1 como para el Lote 2 del presente Pliego.

No obstante, en el caso de que se autorice en el apartado G) del cuadro de características, la presentación de variantes podrá contener cuantas soluciones o variantes se autorice conllevando, en consecuencia, ofertas económicas variantes.

☐ La oferta económica indicará como partida independiente el IVA que debe ser repercutido.

☐ El importe de la oferta económica no podrá superar el presupuesto de licitación del contrato. A todos los efectos se entenderá incluido en el precio ofertado todos los conceptos incluyendo los gastos, tasas y arbitrios de cualquier esfera fiscal y el beneficio industrial del contratista, excepto el IVA, que será repercutido como partida independiente.

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
GANIX ETXEBARRIETA BIKANDI	Idazkari-Kontuhartzailea / Secretario-Interventor	15/04/2026 14:45
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA / CUADRILLA DE GORBE...	Presidentea / Presidente	15/04/2026 14:48



Letretan adierazitako eskaintza eta zenbakitan adierazitakoa bat ez badatoz, letretan adierazitako zenbatekoa gailenduko da (zenbateko horrek soilik lizitazio-tasa gainditzen badu izan ezik), salbu eta, dokumentazioa aztertetik eratorritako arrazoizko irizpideak erabiliz, Kontratazio Mahaia beste jarrera bat hartzen badu. Eskaintza ekonomikoaren kontu-akatsak zuzendu egingo dira.

Kontraesanik badago eta horrek eskaintzak atzera botatzea ez badakar, Gorbeialdeko Kuadrillarentzat onuragarriena dena hartuko da kontuan.

5.4. ENTREGATZEKO LEKUA ETA EPEA

Eskaintzen aurkezpen elektronikoa ezaugarrien taulako I) atalean horretarako izendatutako helbide elektronikoan egingo da.

Eskaintzak aurkezteko lekua eta epea Ezaugarrien Taulako H) eta I) ataletan jasotakoak dira.

VI. ESLEITZEKO IRIZPIDEAK

Lizitatzailerek aurkeztutako eskaintzak esleitzeko irizpideak Ezaugarrien Taulako M) atalean zehazten dira.

Bi lizitatzaileraren edo gehiagoren artean guztizko puntuazioan berdinketa gertatuz gero, Ezaugarrien Taulako N) apartatuan jasotako moduan ebaztuko da.

VII. KONTRATAZIO-MAHAIA

Kontratazio Mahaia Ezaugarrien Taulako K) atalean agertzen diren kideek osatzen dute.

VIII. ADITUEN BATZORDEA

Balio-judizio baten arabera kuantifikazioa duten irizpideen balorazioa, automatikoki ebalua daitezkeen irizpideei dagokiena baino

En caso de discrepancia entre la oferta expresada en letras y la expresada en números, prevalecerá (con la excepción en el supuesto de que únicamente dicha cantidad exceda del tipo de licitación), la cantidad que se consigne en letras, salvo que, utilizando criterios racionales derivados del examen de la documentación, la Mesa de Contratación adopte otra postura.

Se hace constar que los errores de cuenta en la oferta económica darán lugar a su corrección.

En caso de contradicciones que no supongan rechazo de ofertas, se tomará en cuenta lo que resulte más ventajoso para la Cuadrilla de Gorbeialdea.

5.4. LUGAR Y PLAZO DE ENTREGA

La presentación electrónica de las ofertas se realizará en la dirección electrónica designada al efecto en el apartado I) del Cuadro de Características.

El lugar y plazo de presentación de las ofertas son los recogidos en los apartado H) e I) del Cuadro de Características.

VI. CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN

Los criterios de adjudicación de las ofertas presentadas por las empresas licitadoras se detallan en el apartado M) del Cuadro de Características.

En el caso de que se produzca empate en la puntuación total entre dos o más empresas éste se dirimirá en la forma contenida en el apartado N) del Cuadro de Características.

VII. MESA DE CONTRATACIÓN

La Mesa de Contratación se compone de los miembros que figuran en el apartado K) del Cuadro de Características.

VIII. COMITÉ DE EXPERTOS

La valoración de los criterios cuya cuantificación dependa de un juicio de valor corresponderá, en los casos en que proceda por tener atribuida

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
GANIX ETXEBARRIETA BIKANDI	Idazkari-Kontuhartzailea / Secretario-Interventor	15/04/2026 14:45
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA / CUADRILLA DE GORBE...	Presidentea / Presidente	15/04/2026 14:48



haztopen handiagoa izateagatik bidezkoa den kasuetan, kualifikazio egokia duten adituek osatutako batzorde bati egokituko zaio. Batzorde horrek gutxienez hiru kide izango ditu, eta kontratazio-organoaren mendeko beste arlo batzuetakoak izan ahalko dira, baina inola ere ezingo dira egon kontratua proposatu duen organoari atxikita. Organo horri egokituko zaio eskaintzak ebaluatzea, edo baldintza-agirietan behar bezala identifikatutako organismo tekniko espezializatu bati agintzea.

una ponderación mayor que la correspondiente a los criterios evaluables de forma automática, a un comité formado por expertos con cualificación apropiada, que cuente con un mínimo de tres miembros, que podrán pertenecer a otras áreas dependientes del órgano de contratación, pero en ningún caso podrán estar adscritos al órgano proponente del contrato, al que corresponderá realizar la evaluación de las ofertas; o encomendar ésta a un organismo técnico especializado, debidamente identificado en los pliegos.

IX. PROPOSAMENAK IREKITZEA ETA ESLEIPEN-PROPOSAMENA

IX. APERTURA DE PROPOSICIONES Y PROPUESTA DE ADJUDICACIÓN

9.1. ARTXIBO ELEKTRONIKOAK IREKITZEA

9.1. APERTURA DE ARCHIVOS ELECTRÓNICOS

Eskaintzak aurkezteko epea amaituta, Kontratazio Mahaia bilera pribatua egingo du, artxibo elektronikoei buruzko 1. dokumentazioa berrikusteko.

Finalizado el plazo de presentación de ofertas, la Mesa de Contratación se reunirá en sesión privada para revisar la documentación relativa a los archivos electrónicos nº 1.

Mahaia ikusten baditu zuzendu daitezkeen akats materialak aurkeztutako dokumentazioan, bitarteko elektronikoen bidez jakinaraziko die interesdunei, eta gehienez ere hiru eguneko epea emango du lizitatzailerak akatsa zuzen dezan.

Si la Mesa observare defectos o errores materiales de carácter subsanable en la documentación presentada lo comunicará por medios electrónicos a las interesadas, y concederá un plazo no superior a tres días para que la empresa licitadora subsane el error.

Eskatutako artxibo elektronikoren bat ez aurkeztea baztertzeko arrazoia da.

No presentar alguno de los archivos electrónicos exigidos es causa de exclusión.

Kontratazio Mahaia, 1. zenbakiko artxibo elektronikoko dokumentazioa kalifikatu eta, hala badagokio, zuzenketak egin ondoren, barne-irizpide kualitatiboak jasotzen dituen artxibo elektronikoen proposamenak ireki eta aztertuko ditu, halakorik balego.

La Mesa de Contratación, una vez calificada la documentación del archivo electrónico nº 1 y realizadas subsanaciones, en su caso, procederá, a la apertura y examen de las proposiciones del archivo electrónico que contenga los criterios cualitativos de forma interna, si los hubiera.

Irizpide kualitatiboak baloratu ondoren, edo, irizpiderik ez badago, 1. artxibo elektronikoa ireki ondoren, jendaurreko ekitaldian eta lizitazio-iragarkian adierazitako leku, egun eta orduan kontratuaren iragarkia irakurriko da, aurkeztutako proposamenak zenbatuko dira eta onartu diren eta baztertu diren enpresen berri emango da. Azken kasu horretan, baztertzeko arrazoiak zehaztuko dira.

Tras la valoración de los criterios cualitativos, o, en caso de no haberlos, tras la apertura del archivo electrónico nº 1, se procederá en acto público y en el lugar, día y hora señalados en el anuncio de licitación, a la lectura del anuncio del contrato, se hará el recuento de las proposiciones presentadas y se dará cuenta de las empresas que han sido admitidas y de las que han sido excluidas. En este último caso se especificarán las causas de la exclusión.

Ondoren, formulak aplikatuz kuantifika daitezkeen irizpideak dituzten artxibo elektronikoen irekiko dira jendaurrean.

A continuación, se procederá a la apertura pública de los archivos electrónicos que

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
GANIX ETXEBARRIETA BIKANDI	Idazkari-Kontuhartzailea / Secretario-Interventor	15/04/2026 14:45
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA / CUADRILLA DE GORBE...	Presidentea / Presidente	15/04/2026 14:48



BENETAKO KOPIA, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiaztatu daitekeena helbide honetan: /COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegotza.araba.eus/cuadrillagorbeialdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
u0144708b01f0f1123307ea17d040e2bY



Artxibo elektroniko hori beti irekiko da jendaurrean, non eta ez den aurreikusten lizitazioan bitarteko elektronikoak erabili ahal izatea.

Eskaintzaren bat ustez bideraezina bada, nabarmenki baxuegiak diren moduan formulatu delako, ezarritakoaren arabera. Ezaugarri Koadroko MN) apartatuan, ausarkeria duten lizitatzaileriei errekerimendua egingo zaie, eta behar besteko epea emango zaie prezioen edo kostuen maila baxua edo eskaintzaren anormaltasuna definitu duen beste edozein parametro modu arrazoitu eta zehatzean justifikatu eta xehatu dezaten, horretarako egokiak diren informazioa eta dokumentuak aurkeztuz, hori guztia SPKLren 149. artikuluan xedatutakoaren arabera. Prozedura ireki sinplifikatu eta super sinplifikatuan, eskaintzak sailkatu ondoren egingo da errekerimendua hori.

9.2. ESLEIPEN-PROPOSAMENA

Kontratazio-mahaiak edo, halakorik ezean, kontratazio-organoak sailkatuko du, beheranzko hurrenkeran aurkeztutako proposamenak, SPKLren 150. artikuluen arabera.

Kontratazio Mahaiak, sailkapen hori egiteko, Ezaugarrien Taulako M) atalean adierazitako balorazio-irizpideei jarraituko die.

Kontratazio-mahaiak, dagokion txostena egin eta esleipen-irizpideak baloratu ondoren, esleipen-proposamena egingo dio kontratazio-organoari (baldin eta sailkapena kontratazio-mahaiak egiten badu), eskaintzarik onena duen lizitatzaileraren alde.

Esleipen-proposamen horrek ez dio inolako eskubiderik ematen proposatutako lizitatzailerari, Kontratazio Organoaren akordiorik ez dagoen bitartean. Mahaiaren erabakiak behin-behinekoak izango dira beti.

contengan los criterios cuantificables mediante la aplicación de fórmulas.

La apertura de este archivo electrónico será siempre pública, salvo cuando se prevea que en la licitación puedan emplearse medios electrónicos.

En los casos en que algunas ofertas fueran presumiblemente ofertas inviables por haber sido formuladas en términos que las hacen anormalmente bajas, conforme a lo establecido en el apartado N) del Cuadro de Características, se requerirá a las licitadoras incursas en temeridad dando un plazo suficiente para que justifiquen y desglosen razonada y detalladamente el bajo nivel de los precios, o de costes, o cualquier otro parámetro en base al cual se haya definido la anomalía de la oferta, mediante la presentación de aquella información y documentos que resulten pertinentes a estos efectos, todo ello, conforme a lo dispuesto en el artículo 149 LCSP. En el procedimiento abierto simplificado y súper simplificado se llevará a cabo este requerimiento tras la clasificación de ofertas.

9.2. PROPUESTA DE ADJUDICACIÓN

La Mesa de Contratación o, en su defecto, el órgano de contratación clasificará, por orden decreciente, las proposiciones presentadas, de conformidad con el artículo 150 LCSP.

La Mesa de Contratación, para dicha clasificación atenderá a los criterios de valoración señalados en el apartado M) del Cuadro de Características.

La Mesa de Contratación, una vez elaborado el informe correspondiente y hecha la valoración de los criterios de adjudicación, hace la propuesta de adjudicación al Órgano de Contratación (en el caso de que la clasificación se realice por la Mesa de Contratación) a favor de la empresa licitadora con la mejor oferta.

Dicha propuesta de adjudicación no crea derecho alguno en favor de la licitadora propuesta, mientras no exista acuerdo del Órgano de Contratación. Los acuerdos de la Mesa tendrán siempre carácter provisional.

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
GANIX ETXEBARRIETA BIKANDI	Idazkari-Kontuhartzailea / Secretario-Interventor	15/04/2026 14:45
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA / CUADRILLA DE GORBE...	Presidentea / Presidente	15/04/2026 14:48



9.3. ESKAINTZARIK ONENA AURKEZTU DUEN LIZITATZAILEARI ERREKERIMENDUA

Kontratazio-organoak kontratazio-mahaiaren adjudikazio-proposamena onartu ondoren, eta SPKLren 150.2 artikuluan ezarritakoarekin bat etorritik, dagokion zerbitzuak errekerimendua egingo dio eskaintzarik onena aurkeztu duen lizitatzailerari, 7 egun balioduneko epean, errekerimendua jaso eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita:

1) Aurkeztu honako dokumentazio hau lizitatzailerarena zein baliatu nahi diren gaitasunak dituzten beste enpresena – EKAB agiria aurkeztean, erantzukizunez aitortu zuen dokumentazio hori baduela –, aurretik aurkeztu ez badu behintzat –:

a) Enpresaburuaren nortasuna egiaztatzen duten dokumentuak, honela:

a.1.- Pertsona fisikoa denean, Nortasun Agiri Nazionala eta pertsona juridikoa bada, sozietatea eratzekeo edo, hala badagokio, aldatzeko eskritura, Merkataritza Erregistroan inskribatua, aplikatzeko den legeria espezifikokoak betekizun hori eskatzen duenean. Hala ez bada, jarduteko gaitasuna eratze-eskritura edo -agiriaren, estatutuen edo sortze-aktaren bidez egiaztatuko da. Agiri horretan jarduera arautzen duten arauak jasoko dira, eta, hala badagokio, dagokion Erregistro Ofizialean inskribatuta egongo dira.

a.2.- Ordezkaritza-ahalordeak. Espainiakoak ez diren enpresaburuak jarduteko gaitasuna, Europar Batasuneko estatu kideetako herritarrek badira, dagokien estatuko legeriaren arabera dagokien erregistroan inskribatuta egiaztatuko da, edo, bestela, zinpeko adierazpen bat edo ziurtagiri bat aurkeztuta, erregelamenduz ezarritako moduan, aplikatzekoak diren Europar Batasuneko xedapenekin bat etorritik.

Espainiakoak ez diren Europar Batasunekoak ez diren estatuetako enpresaburuak jarduteko gaitasuna dutela egiaztatu beharko dute, Espainiak dagokion estatuan duen diplomaziako misio iraunkorraren edo enpresaren egoitza dagoen lurralde-eremuko

9.3. REQUERIMIENTO A LA LICITADORA QUE HAYA PRESENTADO LA MEJOR OFERTA

Una vez aceptada la propuesta de adjudicación de la Mesa de Contratación por el Órgano de Contratación y, de conformidad con lo establecido en el artículo 150.2 LCSP, el servicio correspondiente requerirá a la licitadora que haya presentado la mejor oferta para que, dentro del plazo de 7 días hábiles, a contar desde el siguiente a aquél en que hubiera recibido el requerimiento:

1) Presente la siguiente documentación –que declaró responsablemente poseer con la presentación del DEUC salvo que se haya aportado con anterioridad–, tanto de la licitadora como de aquellas otras empresas a cuyas capacidades se recurra:

a) Los documentos que acrediten la personalidad de la persona empresaria, en la forma siguiente:

a.1.- Cuando se trate de persona física, Documento Nacional de Identidad y cuando se trate de persona jurídica Escritura de Constitución de la sociedad o de modificación, en su caso, inscritas en el Registro Mercantil, cuando este requisito fuera exigible por la legislación específica aplicable. Si no lo fuere, la acreditación de la capacidad de obrar se realizará mediante la escritura o documento de constitución, estatutos o acta fundacional, en el que consten las normas por las que se regula su actividad, inscritos, en su caso, en el correspondiente Registro Oficial.

a.2.- Los poderes de representación. La capacidad de obrar de personas empresarias no españolas que sean nacionales de Estados miembros de la Unión Europea se acreditará mediante su inscripción en su registro procedente de acuerdo con la legislación del Estado respectivo o mediante la presentación de una declaración jurada o un certificado, en los términos que se establezcan reglamentariamente, de acuerdo con las disposiciones comunitarias de aplicación.

Las personas empresarias no españolas de Estados no pertenecientes a la Unión Europea deberán acreditar su capacidad de obrar con informe de la Misión Diplomática Permanente de España en el Estado correspondiente o de la Oficina Consular en cuyo ámbito territorial

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
GANIX ETXEBARRIETA BIKANDI	Idazkari-Kontuhartzailea / Secretario-Interventor	15/04/2026 14:45
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA / CUADRILLA DE GORBE...	Presidentea / Presidente	15/04/2026 14:48



kontsuletxeko bulegoaren txostenaren bidez. Ospatzeko hornidura-kontratuek, gainera, beharrezkoa izango dute enpresa horiek Espainian sukurtsala irekita izatea, eragiketetarako ahalduak edo ordezkariak izendatuta izatea eta Merkataritza Erregistroan inskribatuta egotea.

Enpresa batzuk lizitaziora aldi baterako elkarte gisa aurkeztzen badira, aldi baterako enpresa-elkarte formalki eratzeko eskritura aurkeztu beharko da. Era berean, Batasuneko ordezkari edo ahaldu bakar bat izendatu beharko dute, kontratutik eratorritako eskubideak baliatzeko eta betebeharrak betetzeko ahalorde askietsiak dituen kontratua azkendu arte, enpresek zenbateko esanguratsuko kobrantza eta ordainketetarako eman ditzaketan ahalorde mankomunatuak alde batera utzi gabe.

b) Baldintza-agiri honetan eta Ezaugarrien Taulako F) apartatuetan eskatutako sailkapena dutela edo kaudimen ekonomiko, finantzario eta tekniko edo profesionaleko baldintzak eta gaikuntza profesionala betetzen dituztela egiaztatzen dutenak. Beste enpresa batzuetara jo badute kaudimena egiaztatzeko, kontratua gauzatzeko hitzemandako baliabideak benetan badituztela egiaztatzen duen agiria aurkeztu beharko dute, SPKLren 76.2 artikulua arabera. Dokumentuek jatorrizkoak edo kopiak izan beharko dute, benetakoak edo

gaiari buruz indarrean dagoen legeriaren arabera konpultsatuta eta gatzelaniaz edo itzulpen ofizialaren bidez.

Sektore Publikoko Lizitatzailen eta Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofizialean edo dagokion autonomia-erkidegoko erregistro ofizialean inskribatuta egotearen ziurtagiria aurkezteak, bertan jasotakoaren arabera eta kontraktorik frogatu ezean, lizitatzaila salbuetsiko du enpresaburuaren gaitasun-baldintzak egiaztatzen, nortasunari, jarduteko gaitasunari, ordezkaritza, lanbide- edo enpresa-gaikuntzari, sailkapenari eta inskribatutako gainerako inguruabarrei dagokienez, bai eta kontratuan jaso beharreko debekuei dagokienez ere (SPKL, 96. art.).

radique el domicilio de la empresa. Para celebrar contratos de suministros será necesario, además, que estas empresas tengan abierta sucursal en España, con designación de apoderados/as o representantes para sus operaciones, y que estén inscritas en el Registro Mercantil.

Si varias empresas acudiesen a la licitación constituyendo una Unión Temporal deberá aportarse la escritura de constitución formal de la UTE. Así mismo, deberán nombrar una persona representante o apoderada única de la Unión con poderes bastantes para ejercitar los derechos y cumplir las obligaciones que del contrato se deriven hasta la extinción del mismo, sin perjuicio de la existencia de poderes mancomunados que puedan otorgar las empresas para cobros y pagos de cuantía significativa.

b) La empresa que acredite que cuenta con la correspondiente clasificación, en su caso, o que cumple los requisitos de solvencia económica, financiera y técnica o profesional y la habilitación profesional exigidos en el presente pliego y en los apartados F) del Cuadro de Características. En caso de que haya recurrido a otras empresas para acreditar su solvencia deberá aportar acreditación de disponer efectivamente de los medios que se hubiese comprometido a dedicar o adscribir a la ejecución del contrato conforme al artículo 76.2 LCSP. Los documentos deberán ser originales o bien copias, que tengan carácter de auténticas o compulsadas conforme a la legislación vigente en la materia y en lengua castellana o mediante traducción oficial.

La presentación del certificado de estar inscrita en el Registro Oficial de Empresas Licitadoras y Empresas Clasificadas del Sector Público o en el Registro Oficial de la Comunidad Autónoma correspondiente , a tenor de lo en él reflejado y salvo prueba en contrario, eximirá a la licitadora de acreditar las condiciones de aptitud de la persona empresaria en cuanto a su personalidad y capacidad de obrar, representación, habilitación profesional o empresarial, clasificación y demás circunstancias inscritas, así como la concurrencia o no concurrencia de las prohibiciones de contratar que deban constar en el mismo (art. 96 LCSP).

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
GANIX ETXEBARRIETA BIKANDI	Idazkari-Kontuhartzailea / Secretario-Interventor	15/04/2026 14:45
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA / CUADRILLA DE GORBE...	Presidentea / Presidente	15/04/2026 14:48



BENETAKO Kopia, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiaztatu daitekeena helbide honetan: /COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegotza.araba.eus/cuadrillagorbeialdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU

u0144708b01f0f1123307ea17d040e2bY



Aurkeztutako dokumentazioan konpon daitezkeen akatsak edo omisioak ikusten badira, interesdunari errekerimendua egingo zaio, eta gehienez ere hiru (3) eguneko epea emango zaio horiek zuzentzeko.

Si se observasen defectos u omisiones subsanables en la documentación presentada se requerirá a la interesada, concediéndole un plazo no superior a tres (3) días, para su corrección o subsanación.

2) Aurkeztu honako alderdi hauek justifikatzeko dokumentazioa:

2) Presente la documentación justificativa de los siguientes extremos:

a) Estatuko Ogasunari eta Autonomia Erkidegoari – Administrazioarekin kontratuak egiteko berariazkoa – eta Gizarte Segurantzari dagozkien zerga-betebeharrak egunean izatea.

a) Hallarse al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias relativas a la Hacienda Estatal y a la autonómica -específico para contratar con la Administración- y, con la Seguridad Social.

b) Hala badagokio, kontratazio-organoak, baldintza-agirien arabera, eskatzen dion kontratua gauzatzeko erabiliko edo atxikiko dituen baliabideak benetan izatea.

b) En su caso, efectiva disposición de los medios que se hubiesen comprometido dedicar o adscribir a la ejecución del contrato que le reclame el órgano de contratación conforme a los Pliegos.

c) Hala badagokio, Ezaugarrien Taulako O) idatz-zatian xedatutakoaren arabera bidezkoa den bermea eratzea.

c) Constitución de la garantía que, en su caso, sea procedente de conformidad con lo dispuesto en el apartado O) del Cuadro de Características.

d) ERANTZUKIZUN ZIBILEKO ASEGURUA harpidetu izanaren egiaztagiria, hala badagokio, Ezaugarri Partikularren Taulako Q) apartatuaren arabera.

d) Justificante de suscripción del SEGURO DE RESPONSABILIDAD CIVIL, en su caso, según apartado Q) del Cuadro de Características Particulares.

Baldin eta, horretarako emandako epean, esleipendun gisa proposatutako hautagaiak behin betiko bermea aurkezten ez badu, puntuazioan hurrengoa den hautagaiaren aldeko esleipen-proposamena egingo da, eta dagokion epea emango zaio dokumentazioa aurkezteko eta bermea eratzeke, klausula honetan adierazitako moduan (SPKL 159.4).

En el caso de que, en el plazo otorgado al efecto, la candidata propuesta como adjudicataria no presente la garantía definitiva, se efectuará propuesta de adjudicación a favor de la siguiente candidata en puntuación, otorgándole el correspondiente plazo para la presentación de la documentación y la constitución de la garantía en los términos señalados en la presente cláusula (art. 159.4 LCSP).

Lizitatzailleak kontratatzeke debekua izango du, SPKLren 71.1.e) artikulua, gaitasunari, ordezkartzari eta kaudimenari buruzko erantzukizunpeko adierazpenak egitean datu faltsuak eman baditu. Azpial honetan ezarritakoa epe barruan betetzen ez duen lizitatzaillea, doloa, errua edo zabarkeria dela medio, kontratatzeke debekuan deklaratu ahal izango da, SPKL, 71.2.a).

La empresa licitadora incurrirá en prohibición de contratar, de conformidad con lo previsto en el art. 71.1.e) LCSP, si hubiera incurrido en falsedad al efectuar las declaraciones responsables sobre su capacidad, representación y solvencia. La licitadora que no cumplimente lo establecido en este subapartado dentro del plazo señalado mediando dolo, culpa o negligencia podrá ser declarada en prohibición de contratar según lo previsto en el art. 71.2.a) LCSP.

9.4. BEHIN BETIKO BERMEA

9.4. GARANTÍA DEFINITIVA

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
GANIX ETXEBARRIETA BIKANDI	Idazkari-Kontuhartzailea / Secretario-Interventor	15/04/2026 14:45
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA / CUADRILLA DE GORBE...	Presidentea / Presidente	15/04/2026 14:48



Eskaintzarik onena aurkeztu duen lizitatuak esleipenaren zenbatekoaren % 5eko behin betiko bermea egiaztatu beharko du, errekerimendua jaso eta hurrengo egunetik gehienez ere hamar egun balioduneko epean, BEZik gabe, eta SPKLren 102.7 artikuluan aipatzen diren behin-behineko prezioak dituzten kontratuen kasuan, ehuneko hori finkatutako gehieneko prezioa kontuan hartuta kalkulatu da (BEZik gabe). Bermea aurkezteko modua, erantzukizunak eta bermea itzultzeko modua SPKLren 107. artikulutik 114. artikulura bitartean ezarritakoari lotuko zaio. Behin betiko bermea eratzetik salbuetsita egongo dira

Salbuespen hori Estatuko legeek edo kasuan kasuko xedapen autonomikoek aitortzen dute, eta azken kasu horretan dagokion eskumen-esparrura mugatzen dira.

Kontratua aldatzearen ondorioz kontratuaren balioa aldatzen bada, bermea egokitu egingo da 15 egun naturaleko epean, kontratua aldatzeko ebazpena adjudikaziodunari jakinarazten zaion egunetik zenbatzen hasita.

Arrazoituta, Ezaugarrien Taulako O) apartatuan hala agertzen bada, berme osagarri bat ezarri ahal izango da, behin betiko bermearen zenbatekoari gehituko zaiona, SPKLren 107.2 artikuluan aurreikusitako mugekin.

Berme-epean, kontratistak, bere kontura, zuzendu egin beharko ditu egindako hornidurretan ikusten diren akats guztiak, edozein dela ere izan ditzakeen erantzukizunetatik erator daitezkeen ondorioak, baldintza-agiri honetan eta SPKLren 243. artikuluan ezarritakoaren arabera.

Kontratua gauzatzen amaitu eta berme-epea igaro ondoren, behin betiko bermea itzuliko da, baldin eta kontratua behar bezala bete bada eta bermearen gainean betearazi beharreko erantzukizunik ez badago, SPKLren 111. artikuluen arabera.

9.5. ESLEIPENA

La empresa licitadora que haya presentado la mejor oferta está obligada a acreditar, en un plazo máximo de diez días hábiles a contar desde el siguiente a aquél en que hubiera recibido el requerimiento, una garantía definitiva del 5% del importe de adjudicación, excluido el IVA, y en el caso de los contratos con precios provisionales a que se refiere el artículo 102.7 LCSP, el citado porcentaje se calculará con referencia al precio máximo fijado (IVA excluido). La forma de presentación, responsabilidades y devolución de la garantía se ajustará a lo establecido en los artículos 107 a 114 LCSP.

Quedarán exceptuadas de la constitución de garantía definitiva las entidades que tengan reconocida esta excepción por las leyes estatales o las disposiciones autonómicas correspondientes, limitadas en este último supuesto al respectivo ámbito competencial.

Cuando, a consecuencia de la modificación del contrato, experimente variación el valor del mismo, se reajustará la garantía en el plazo de 15 días naturales, contados desde la fecha en que se notifique a la adjudicataria la resolución de modificación del contrato.

Motivadamente, si así figura en el apartado O) del Cuadro de Características, podrá establecerse una garantía complementaria que se adicionará al importe de la garantía definitiva, con los límites previstos en el artículo 107.2 LCSP.

Durante el plazo de garantía la contratista estará obligada a subsanar, a su costa, todas las deficiencias que pudieren observarse en los suministros realizados, con independencia de las consecuencias que se pudieran derivar de las responsabilidades en que hubiere podido incurrir, de acuerdo a lo establecido en el presente pliego y en el artículo 243 LCSP.

Una vez finalizada la ejecución del contrato y transcurrido el periodo de garantía, se procederá a la devolución de la garantía definitiva, siempre y cuando el contrato se haya cumplido satisfactoriamente, y si no resultaren responsabilidades que hubieran de ejecutarse sobre la garantía, de conformidad con el artículo 111 LCSP.

9.5. ADJUDICACIÓN

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
GANIX ETXEBARRIETA BIKANDI	Idazkari-Kontuhartzailea / Secretario-Interventor	15/04/2026 14:45
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA / CUADRILLA DE GORBE...	Presidente / Presidente	15/04/2026 14:48



Kontratazio-organoak esleipen-ebazpena eman beharko du bost agiriak jaso eta hurrengo egun baliodunak, SPKLren 150.3 art. Esleipen-ebazpenak arrazoitua izan beharko du, hautagaiei edo lizitatzailaiei jakinaraziko zaie eta, aldi berean, esleipena Kuadrillako Kontratatzailaren Profilean argitaratuko da.

Jakinarazpena bitarteko elektronikoen bidez egingo da SPKLren 15. xedapen gehigarriaren arabera.

Kontratuaren esleipenduna hautatzeko irizpide bakarra prezioa denean, esleipena gehienez ere hamabost eguneko epean egin beharko da, proposamenak ireki eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita, salbu eta Ezaugarrien Taulak beste epe bat zehazten badu.

Kontratua esleitzeko irizpide bat baino gehiago hartu behar badira kontuan, edo irizpide bakarra erabiltza bizi-zikloaren kostu txikiena duena bada, esleipena egiteko gehieneko epea bi hilabetekoa izango da, proposamenak irekitzen direnetik aurrera, salbu eta ezaugarrien taulak beste epe bat ezartzen badu.

Proposamena gutun-azal edo artxibo elektronikoko batean baino gehiagotan badago, halako moldez non horiek egintza independente batean baino gehiagotan ireki behar diren, proposamenaren zati bat jasotzen duen gutun-azala edo artxibo elektronikoa irekitzeko lehen egintzatik aurrera zenbatuko da aurreko epea.

Aurrez adierazitako epeak hamabost egun baliodunak izango dira, ustezko anormaltasun bat edo gehiago identifikatu badira, SPKLren 149.4 artikulua 4. apartatua adierazten den bezala.

Esleipena ez bada adierazitako epeetan egiten, lizitatzailaiek beren proposamena erretiratzeko eskubidea izango dute.

El Órgano de Contratación deberá dictar Resolución de Adjudicación dentro de los cinco días hábiles siguientes a la recepción de la documentación, de conformidad con el artículo 150.3 LCSP. La Resolución de Adjudicación deberá ser motivada, se notificará a las candidatas o empresas licitadoras y, simultáneamente, se publicará la adjudicación en el Perfil del Contratante de la Cuadrilla.

La notificación se realizará por medios electrónicos de conformidad con la disposición adicional 15ª LCSP.

Cuando el único criterio para seleccionar a la empresa adjudicataria del contrato sea el del precio, la adjudicación deberá recaer en el plazo máximo de quince días a contar desde el siguiente al de apertura de las proposiciones, salvo que el Cuadro de Características determine otro distinto.

Cuando para la adjudicación del contrato deban tenerse en cuenta una pluralidad de criterios, o utilizándose un único criterio sea este el del menor coste del ciclo de vida, el plazo máximo para efectuar la adjudicación será de dos meses a contar desde la apertura de las proposiciones, salvo que el Cuadro de Características determine otro distinto.

Si la proposición se contuviera en más de un sobre o archivo electrónico, de tal forma que estos deban abrirse en varios actos independientes, el plazo anterior se computará desde el primer acto de apertura del sobre o archivo electrónico que contenga una parte de la proposición.

Los plazos indicados previamente se ampliarán en quince días hábiles cuando se hubiere identificado una o varias ofertas incursas en presunción de anormalidad tal y como se indica en apartado 4 del artículo 149.4 LCSP.

De no producirse la adjudicación dentro de los plazos señalados, las empresas licitadoras tendrán derecho a retirar su proposición.

X. KONTRATUA FORMALIZATZEA

X. FORMALIZACIÓN DEL CONTRATO

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
GANIX ETXEBARRIETA BIKANDI AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA / CUADRILLA DE GORBE...	Idazkari-Kontuhartzailea / Secretario-Interventor Presidentea / Presidente	15/04/2026 14:45 15/04/2026 14:48



10.1. KONTRATUA FORMALIZATZEA

Esleitu ondoren, kontratua administrazio-dokumentu batean formalizatuko da, eta zehatz-mehatz egokituko zaie lizitazioaren baldintzei. Dokumentu hori titulu nahikoa izango da edozein erregistro publikotan sartzeko.

Hala ere, kontratua eskritura publiko bihurtzeko eskatu ahal izango du kontratistak, eta bere kontura izango dira dagozkion gastuak.

Kontratua aldi baterako enpresa-elkarte bati esleitzen bazaio, elkarre elkarre eratu izana egiaztatze beharko du, eskritura publikoan, kontratua formalizatzeko epearen barruan, bai eta elkarteari esleitutako IFZa ere.

Adjudikaziodunari egotz dakizkiokeen arrazoiengatik kontratua ez bada formalizatu hurrengo apartatuan adierazitako epean, lizitazioaren oinarritzko aurrekontuaren % 3 eskatuko zaio, BEZik gabe, zigor gisa, eta, lehenik eta behin, behin betiko bermearen aurka ordainduko da, halakorik eratu bada, SPKLren 71.2.b) artikuluan ezarritakoari kalterik egin gabe.

Kasu horretan, kontratua hurrengo lizitazioarekiko adjudikatuko zaio, eskaintzak sailkatuta geratuko dira, SPKLren 150.2 artikuluan ezarritako dokumentazioa aurkeztu ondoren, eta da.

Ez formalizatzeko arrazoiak Gorbeialdeko Kuadrilla egoztekoak badira, kalte-ordaina emango zaio berandutzeak eragin ditzakeen kalte-galeren kontratista.

Kontratua formalizatzek kontratua perfektzionatzen du, eta, beraz, ezin izango da exekuzioari ekin exekuzioa egin gabe.

Kontratua formalizatu ondoren, Kontratatuaren Profilea argitaratuko da, adjudikazio-iragarriaren datu berberekin.

Kontratu hau Erregulazio Harmonizatuaren mende badago, EBAOn argitaratuko da.

10.1. FORMALIZACIÓN DEL CONTRATO

Una vez adjudicado, el contrato se formalizará en documento administrativo y se ajustará con exactitud a las condiciones de la licitación, constituyendo dicho documento título suficiente para acceder a cualquier registro público.

No obstante, la contratista podrá solicitar que el contrato se eleve a escritura pública, corriendo de su cargo los correspondientes gastos.

En el caso de que el contrato fuera adjudicado a una Unión Temporal de Empresas deberán éstas acreditar la constitución de la misma, en escritura pública, dentro del plazo otorgado para la formalización del Contrato, y NIF asignado a la Agrupación.

Cuando por causas imputables a la adjudicataria no se hubiese formalizado el contrato dentro del plazo indicado en el apartado siguiente, se le exigirá el importe del 3 % del presupuesto base de licitación, IVA excluido, en concepto de penalidad, que se hará efectivo en primer lugar contra la garantía definitiva, si se hubiera constituido, sin perjuicio de lo establecido en el artículo 71.2.b) LCSP.

En este caso, el contrato se adjudicará a la siguiente licitadora por el orden en que hubieran quedado clasificadas las ofertas, previa presentación de la documentación establecida en el artículo 150.2 LCSP, resultando de aplicación los plazos establecidos en el apartado anterior.

Si las causas de la no formalización fueren imputables a la Cuadrilla de Gorbeialdea, se indemnizará a la contratista de los daños y perjuicios que la demora le pudiera ocasionar.

La formalización del contrato perfecciona el mismo, y por lo tanto no podrá iniciarse la ejecución sin que esta haya tenido lugar.

Una vez formalizado el contrato se procederá a publicar el mismo en el Perfil del Contratante con los mismos datos del anuncio de adjudicación.

En el caso de que este Contrato este sometido a Regulación Armonizada se procederá así mismo a su publicación en el DOUE.

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
GANIX ETXEBARRIETA BIKANDI	Idazkari-Kontuhartzailea / Secretario-Interventor	15/04/2026 14:45
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA / CUADRILLA DE GORBE...	Presidentea / Presidente	15/04/2026 14:48



10.2. KONTRATUA FORMALIZATZEKO EPEA

Lizitatzailerei esleipenaren jakinarazpena jaso eta hurrengo hamabost egun baliodunak igaro baino lehen formalizatu beharko da kontratua. hautagaiak, SPKLren 151. artikuluan aurreikusitako moduan.

Prozedura hori Erregulazio Harmonizatuaren mende badago edo SPKLren 153.3 artikuluan xedatutakoaren arabera, kontratua ezingo da formalizatu adjudikazioaren jakinarazpena lizitatzailer eta hautagaiei bidali zaienetik 15 egun baliodun igaro arte. Epe hori igarota, kontratistari errekerimendua egingo zaio 5 egun balioduneko epean formalizatu dezan, baldin eta etendura dakarren errekurtsorik jarri ez bada..

Presako izapidetze-kasuetan, kontratua formalizatzeko epea 7 egunekoa izango da, lizitatzailer esleipen-jakinarazpena jaso eta hurrengo egunetik aurrera. hautagaiak. Prozedura erregulazio harmonizatuko bada, edo (SPKL, 153.3) ezin izango da tarteratu harik eta 15 egun baliodun igaro arte, adjudikazioa lizitatzailer eta hautagaiei jakinaraztea. Epe hori igarota, 3 egun balioduneko epea emango zaio kontratistari kontratua formalizatzeko.

10.2. PLAZO PARA LA FORMALIZACIÓN DEL CONTRATO

La formalización del contrato deberá efectuarse no más tarde de los quince días hábiles siguientes a aquél en que se reciba la notificación de la adjudicación a las empresas licitadoras y candidatas en la forma prevista en el artículo 151 LCSP.

En el caso de que este procedimiento esté sujeto a Regulación Armonizada o pueda ser sometido a Recurso Especial conforme al art. 153.3 LCSP, la formalización del mismo no podrá efectuarse hasta que no transcurran 15 días hábiles desde la remisión de la notificación de la adjudicación a las licitadoras y candidatas. Transcurrido este plazo se requerirá a la Contratista para la formalización en 5 días hábiles, si no se hubiera entablado Recurso que conlleve la suspensión.

En los supuestos de tramitación urgente, el plazo de formalización del contrato será de 7 días siguientes a aquel en que se reciba la notificación de adjudicación por las licitadoras y candidatas. En caso de tratarse de un procedimiento sujeto a Regulación Armonizada o que pueda ser sometido a Recurso Especial conforme al art. 153.3 LCSP, la interposición del mismo no podrá efectuarse hasta transcurrir 15 días hábiles desde la remisión de la notificación de la Adjudicación a las empresas licitadoras y candidatas. Transcurrido este plazo se requerirá a la Contratista para la formalización en 3 días hábiles.

XI. KONTRATUA GAUZATZEA ETA KONTRATUA ALDATZEA

11.1 KONTRATUA GAUZATZEA

Ezin izango da kontratua gauzatzen hasi aldez aurretik formalizatu ez bada.

- Kontratuan bertan eta pleguetan ezarritakoaren arabera gauzatuko da kontratua, eta kuadrillak kontratistari kontratua interpretatzeko ematen dizkion jarraibideen arabera.
- Kontratistak kontratu osoa gauzatu behar du, SPKLren 192. eta 197. artikuluetan aurreikusitako baldintzetan.

XI. EJECUCIÓN DEL CONTRATO Y MODIFICACIÓN DEL CONTRATO

11.1 EJECUCIÓN DEL CONTRATO

No podrá iniciarse la ejecución del contrato sin su previa formalización.

- El contrato se ejecutará de conformidad con lo estipulado en él y en los pliegos, y de acuerdo con las instrucciones que para su interpretación diera a la empresa contratista la Cuadrilla.
- La empresa contratista está obligada a la total ejecución del contrato en los términos previstos en los artículos 192 y 197 LCSP.

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
GANIX ETXEBARRIETA BIKANDI	Idazkari-Kontuhartzaila / Secretario-Interventor	15/04/2026 14:45
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA / CUADRILLA DE GORBE...	Presidentea / Presidente	15/04/2026 14:48



- Lana egin bitartean kontratua aldatu behar bada agiri honetan xedatutakoaren arabera, SPKL, 190, 191 eta 203. Kontratuaren baldintzak aldatzen diren bakoitzean, kontratistak lan-programa eguneratu beharko du.
- Si durante el desarrollo del trabajo procediera la modificación del contrato con arreglo a lo dispuesto en el presente pliego, se actuará en la forma prevista en los arts. 190, 191 y 203 LCSP. Cada vez que se modifiquen las condiciones contractuales, la contratista queda obligada a la actualización del Programa de Trabajo.

Kontratua eteten bada, SPKLren 208. artikulua eta hura garatzeko arauak. Gorbeialdeko Kuadrillak lanak etetea erabakitzen badu, dagokion etete-akta egingo da.

En caso de producirse una suspensión del contrato, se estará a lo estipulado en el art. 208 LCSP y normas de desarrollo. Si la Cuadrilla de Gorbeialdea acordara una suspensión de los trabajos, se levantará la correspondiente Acta de Suspensión.

- SPKLren 311; horniduren erantzulea kontratista izango da eta egindako lanak eta Kuadrillari edo beste hirugarren batzuei dakartzkien ondorioak kontratua gauzatzean egindako omisioengatik, agindu edo erregelamenduen arau-hausteengatik, akatsengatik, metodo desegokiengatik edo ondorio okerrengatik.
- De conformidad con el art. 311 LCSP, la contratista será responsable de los suministros y trabajos realizados y de las consecuencias que se deduzcan para la Cuadrilla o para terceras personas de las omisiones, infracciones de preceptos o reglamentos, errores, métodos inadecuados o conclusiones incorrectas en la ejecución de contrato.

- Kontratazio-organoak erabakiko du kontratistak egindako prestazioa kontratua gauzatzeko eta betetzeko ezarritako preskripzioekin bat datorren, SPKL, 311.
- El Órgano de Contratación determinará si la prestación realizada por la contratista se ajusta a las prescripciones establecidas para su ejecución y cumplimiento, tal y como se establece en el art. 311 LCSP.

- Esleipendunak hitzartutako baldintzetan bermatu beharko du hornidura, kontratua indarrean dagoen bitartean, eta ezingo da aldatu oporraldietan eta antzeko beste egoera batzuetan.
- La adjudicataria debe garantizar el suministro en las condiciones pactadas, durante toda la vigencia del contrato, sin que el mismo pueda verse alterado en períodos de vacaciones y en otras circunstancias similares.

- Obrak artikuluko honetan xedatutakoaren arabera egingo dira. SPKL, 210.
- La recepción se realizará conforme a lo dispuesto en el art. 210 LCSP.

- Bai kontratistak bai haren azpikontratistek Ezaugarrien Taulako U) apartatuan adierazitako exekuzio-baldintza bereziak bete beharko dituzte.
- Tanto la contratista, como sus subcontratistas deberán cumplir las condiciones especiales de ejecución señaladas en el apartado V) del Cuadro de Características.

Hori betetzen ez bada, zigorak ezartzeko espediente irekiko da. Espediente hori, proportzionaltasuna kontuan hartuta, kontratuaren prezioaren % 10etik % 50era bitartekoa izango da, eta kontratua suntsiaraztea ere ekar dezake.

Su incumplimiento dará lugar a la incoación de un expediente de imposición de penalidades que irá, atendiendo a su proporcionalidad, del 10% al 50% del precio del contrato e incluso, podrán llevar aparejada la resolución del contrato.

11.2 ALDAKETA

11.2 MODIFICACIÓN

Kontratazio-organoak, kontratua burutu ondoren eta interes publikoko arrazoiak direla

El Órgano de Contratación podrá acordar, una vez, perfeccionado el contrato y por razones de

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
GANIX ETXEBARRIETA BIKANDI	Idazkari-Kontuhartzailea / Secretario-Interventor	15/04/2026 14:45
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA / CUADRILLA DE GORBE...	Presidentea / Presidente	15/04/2026 14:48



medio, kontratua aldatzea erabaki ahal izango du, SPKLren 203. artikulutik 205. artikulura aurreikusitako kasuetan eta moduan. Era berean, SPKLren 242. artikuluan aurreikusitakoa aplikatuko da.

Kontratua aldatu ahal izango da, baldin eta Ezaugarrien Taulako X) apartatuan berariaz hala aurreikusten bada.

Halakorik ezean, salbuespenez, kontratua aldatu ahal izango da, SPKLren 205. artikulua aplikatuz.

Kasu horietan, kontratazio-organoak erabakitako aldaketak nahitaezkoak izango dira kontratistentzat, betiere kontratuaren prezioa % 20 baino gehiago aldatzen ez badute.

Aldaketak unitateak kentzea edo murriztea badakar, kontratistak ez du inolako kalte-ordainik eskatzeko eskubiderik izango.

Kontratazio-organoak baldintza-agiri honetan aurreikusitakoaren arabera behar bezala onartu ez dituen kontratu-aldaketek erantzukizuna sortuko diote kontratistari, eta galdu egingo dute baimenik gabe egindako aldaketa horiek ordaintzeko eskubide oro.

interés público, modificaciones en el mismo en los casos y en la forma previstos en los artículos 203 a 205 LCSP. Asimismo, será de aplicación lo previsto en el artículo 242 LCSP.

Cabrá modificar el contrato si así se prevé de forma expresa en el apartado X) del Cuadro de Características.

En su defecto, excepcionalmente, podrá modificarse el contrato en aplicación del artículo 205 LCSP.

En estos casos, las modificaciones acordadas por el Órgano de Contratación serán obligatorias para las contratistas, siempre que no supongan una variación de más del 20% del precio del contrato.

En caso de que la modificación suponga supresión o reducción de unidades, la contratista no tendrá derecho a reclamar indemnización alguna.

Las modificaciones del contrato que no estén debidamente aprobadas por el Órgano de Contratación, de acuerdo con lo previsto en este Pliego, originarán responsabilidad en la contratista, perdiendo todo derecho al abono de dichas modificaciones ejecutadas sin autorización.

XII. ESLEIPENDUNAREN BETEBEHARRAK

XII. OBLIGACIONES DE LA EMPRESA ADJUDICATARIA

12.1 KONTRATUA GAUZATZEKO BALDINTZA BEREZIAK

SPKLren 202.1 artikuluan aurreikusitakoaren arabera, kontratu hau gauzatzeko, Ezaugarrien Taulako V apartatuan adierazitako baldintza bereziak eskatuko dira.

12.1 CONDICIONES ESPECIALES DE EJECUCIÓN

De acuerdo con lo previsto en el artículo 202.1 de la LCSP, para la ejecución de este contrato se exigirán las condiciones especiales indicadas en el apartado V del Cuadro de Características.

12.2 EPEAK BETETZEA

Esleipendunak kontratua gauzatzeko guztizko epea eta, hala badagokio, Gorbeialdeko Kuadrillak ezarritako epe partzialak bete beharko ditu.

Aipatutako epe osoa amaitu ondoren, kontratista berandutu egin bada berari egotz

12.2 CUMPLIMIENTO DE PLAZOS

La empresa adjudicataria queda obligada al cumplimiento del plazo total de ejecución del contrato y de los plazos parciales fijados por la Cuadrilla de Gorbeialdea, en su caso.

Si llegado el término del plazo total citado, la contratista hubiera incurrido en demora por

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
GANIX ETXEBARRIETA BIKANDI	Idazkari-Kontuhartzailea / Secretario-Interventor	15/04/2026 14:45
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA / CUADRILLA DE GORBE...	Presidentea / Presidente	15/04/2026 14:48



dakizkiokeen arrazoiengatik, Gorbeialdeko Kuadrillak bi aukera izango ditu: kontratua suntsiaraztea edo zigor ekonomikoak ezartzea. Egun bakoitzeko ordainduko dira, 0,60 euro kontratuaren prezioaren 1.000 euroko. Nolanahi ere, kontratista berandu eratzeko, Kuadrillak ez du aldez aurretik interpelaziorik edo agindeirik egin beharko.

Berandutzeagatik zigorrak kontratuaren prezioaren % 5eko multiplo batera iristen diren bakoitzean, eta kontratistaren ez-betetzea epe partzialak betetzeari buruzkoa denean, edo epe partzialak betetzen berandutzearen ondorioz epe osoa bete ezin dela susmatzen denean, kontratazio-organoak ahalmena izango du epe hori suntsiarazteko edo, zigor gehiago ezarrita, gauzatzen jarraitzea erabakitzeko.

Kontratistak, berari egotz dakizkiokeen arrazoiak direla-eta, kontratuan zehaztutako prestazioen gauzatze partziala bete ez badu, administrazioak bi aukera izango ditu: edo kontratua suntsiarazi, edo kontratuaren prezio osoaren 100eko 10eko zigorra ezarri.

Kontratazio-organoak berehala betearaztekoa izango den erabaki bidez ezarriko ditu zigorrak, eta kontratistari ordainketa oso edo partzial gisa ordaindu beharreko zenbatekoetatik edo eraturako bermetik kenduz gauzatuko dira, aipatutako ziurtagirietatik kendu ezin direnean.

Zigorrak aplikatzeak eta ordaintzeak ez du baztertzen Kuadrillak, kontratista berandutzeagatik, kalte-galerengatik ordaina jasotzeko eskubidea izatea.

12.3 SEKRETO PROFESIONAL ETA GARDENTASUNA

Adjudikaziodunak konpromisoa hartzen du isilpeko informazioari buruzko konfidentziasun eta sekreturik zorrotzena gordetzeko, eta konpromisoa hartzen du hirugarrenei ez emateko, baldintza-agiri honetan berariaz aurreikusitako kasuetan izan ezik. Gainera, konfidentziasun- eta sekretu-

causas imputables al mismo, la Cuadrilla de Gorbeialdea podrá optar por la resolución del contrato o por la imposición de penalidades económicas. Éstas serán diarias, en la proporción de 0,60 euros por cada 1.000 euros del precio del contrato. En todo caso, la constitución en demora de la contratista no requerirá interpelación o intimación previa por parte de la Cuadrilla.

Cada vez que las penalidades por demora alcancen un múltiplo del 5% del precio del contrato y cuando el incumplimiento del contratista se refiera a la ejecución de los plazos parciales o cuando la demora en el cumplimiento de aquéllos haga presumir razonablemente la imposibilidad del cumplimiento del plazo total, el órgano de contratación estará facultado para proceder a la resolución del mismo o acordar la continuidad de su ejecución con imposición de nuevas penalidades.

Cuando la contratista, por causas imputables al mismo, hubiere incumplido la ejecución parcial de las prestaciones definidas en el contrato, la Administración podrá optar, indistintamente, por su resolución o por la imposición de una penalidad equivalente al 10 por 100 del precio total del contrato.

Las penalidades se impondrán por acuerdo del órgano de contratación que será inmediatamente ejecutivo y se harán efectivas mediante deducción de las cantidades que, en concepto de pago total o parcial, deban abonarse al contratista o sobre la garantía que se hubiese constituido, cuando no puedan deducirse de las mencionadas certificaciones.

La aplicación y el pago de las penalidades no excluyen la indemnización por daños y perjuicios a que pueda tener derecho la Cuadrilla, originados por la demora de la contratista.

12.3 SECRETO PROFESIONAL Y TRANSPARENCIA

La empresa adjudicataria se compromete a mantener la más estricta confidencialidad y secreto sobre la información confidencial, comprometiéndose a no revelarla a terceras personas, salvo en los casos específicamente previstos en este Pliego, debiendo implementar las medidas técnicas, jurídicas,

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
GANIX ETXEBARRIETA BIKANDI	Idazkari-Kontuhartzailea / Secretario-Interventor	15/04/2026 14:45
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA / CUADRILLA DE GORBE...	Presidentea / Presidente	15/04/2026 14:48



betebehar horiek bermatzeko neurri teknikoak, juridikoak, prestakuntzakoak eta antolakuntzakoak ezarri beharko ditu.

Adjudikaziodunak konpromisoa hartzen du kontratua betetzeko soilik sarbidea behar duten bere erakundeko pertsonen mugatzeko informazio konfidentzialerako sarbidea. Bestalde, informazio konfidentziala eskuratu aurretik, konfidentzialtasun-kontratu bat sinatu beharko du, baldintza-agiri honetan xedatutakoa betetzen dela bermatzeko. Era berean, esleipendunak konpromisoa hartzen du konfidentzialtasun-akordioak sinatzeko, baldintza-agiri honetan jasotako baldintza berberetan, edozein enpresa, elkarte, fundazio, profesional eta abarrekin, baldin eta proiektuan gauzatu beharreko ekintzen zati bat azpikontratatu ahal bada, kontratuaren aurreikuspenen arabera.

Informazio konfidentziala konpromiso honen esparruan soilik erabili ahal izango du adjudikaziodunak, eta hura betetzeko eta garatzeko helburu bakarrarekin, eta ezin izango da erabili edo aplikatu kontratuan jasotakoaz bestelako helburu edo xede baterako.

Kontratua amaitzen denean, edozein arrazoi dela medio, esleipendunak, oro har eta kontratuan beste aurreikuspenik ez badago, informazioa itzuli beharko du, eta, hala badagokio, sistema informatikoak modu eraginkor eta seguruan ezabatu beharko ditu, baldin eta sisteman sartu baditu.

Konfidentzialtasun-betebeharra indarrean egongo da kontratua indarrean dagoen bitartean, eta amaitu eta hurrengo bost (5) urteetan egongo da indarrean, kontratua suntsiarazteko arrazoia edozein dela ere. Bestalde, konfidentzialtasun-konpromisoaren lurralde-eremua mundukoa izango da.

Isilpeko informaziotzat hartuko da aurreko elementuei buruz egiten den edozein datu, prozedura, teknika, know-how, informazio edo azalpen, edozein dela ere elementu horien izaera, teknikoak, komertzialak edo ekonomikoak, Gorbeialdeko Kuadrillak esleipendunaren eskura jartzen duena, horretarako erabilgarriak

formativas y organizativas que garanticen dichas obligaciones de confidencialidad y secreto.

La adjudicataria se compromete a limitar el acceso a la información confidencial a las personas de su organización que estrictamente precisen tener acceso para el cumplimiento del contrato, debiendo por otro lado, con carácter previo a que se produzca dicho acceso a la información confidencial, suscribir un contrato de confidencialidad que garantice el cumplimiento de lo dispuesto en el presente pliego. De igual modo, la adjudicataria se compromete a suscribir acuerdos de confidencialidad en iguales términos a los reflejados en el presente pliego con cualesquiera empresas, asociaciones, fundaciones, profesionales, etc., a los que se les pueda subcontratar, cuando esto sea posible según las previsiones del contrato, parte de las acciones a acometer en el proyecto.

La información confidencial única y exclusivamente podrá ser utilizada por la adjudicataria en el marco del presente compromiso y con el único objetivo del cumplimiento y desarrollo del mismo, no pudiendo emplearse ni aplicarse para otro tipo de propósito o finalidad diferente a la contenida en el contrato.

Al momento de la finalización del contrato, por cualesquiera causas que fueran, la adjudicataria, con carácter general y salvo que haya otra previsión en el contrato, deberá proceder a la devolución de la información y en su caso, a la eliminación de manera efectiva y segura de sus sistemas informáticos en el caso de que la hubiera incorporado a los mismos.

El deber de confidencialidad estará vigente durante la vigencia del contrato y se mantendrá en vigor los cinco (5) años siguientes a su finalización con independencia de la causa que motive la resolución. Por su parte, el ámbito territorial del compromiso de confidencialidad será mundial.

Se entenderá como información confidencial, cualesquiera datos, procedimientos, técnicas, know-how, informaciones o explicaciones que sobre los anteriores elementos se realice, con independencia de la naturaleza que tengan ya sea técnica, comercial o económica, que la Cuadrilla de Gorbeialdea revele, comunique o

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
GANIX ETXEBARRIETA BIKANDI AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA / CUADRILLA DE GORBE...	Idazkari-Kontuhartzaila / Secretario-Interventor Presidentea / Presidente	15/04/2026 14:45 15/04/2026 14:48



bitartekoa edo prozedura edozein dela ere, ahozko komunikazioa barne, kontratua indarrean dagoen bitartean.

ponga a disposición de la adjudicataria, con independencia del medio o procedimiento empleado para ello, incluido la comunicación oral, durante la vigencia del contrato.

Hala ere, ez da isilpeko informaziotzat hartuko, eta, beraz, adjudikaziodunak honako baldintza hauek betetzen dituela frogatzeko moduan dagoen informazio oro ez da klausula honetan ezarritako betebeharren mende egongo:

No obstante, no tendrá la consideración de información confidencial y por tanto no estará sometida a las obligaciones estipuladas en la presente cláusula toda aquella información que la adjudicataria estuviera en condiciones de probar que:

- Adjudikaziodunak bitarteko legitimo baten bidez jakin izana kuadrillarengandik jaso aurretik.
 - Gorbeialdeko Kuadrillarengandik jasotzen denean, edo geroago bihurtzen denean, izaera publikokoa edo jabari publikokoa.
 - Esleipendunarekin inolako konfidentzialtasun-betebeharrik ez duten hirugarrenen bitartez jasotzea.
 - Esleipendunak egin behar du, kuadrillatik jaso duen isilpeko informazioa gorabehera, betiere agiri bidez egiaztu badaiteke.
 - Esleipendunak hirugarren bati jakinarazi behar badio legeak hala eskatzen duelako. Hala ere, kasu horretan, esleipendunak ahalik eta lasterren jakinaraziko dio Kuadrillari inguruabar hori, egokitzen jotzen dituen neurriak hartu ahal izan ditzan informazio horren konfidentzialtasuna gordetzeko. Nolanahi ere, esleipendunak konpromisoa hartzen du nahitaez zabaldu behar duen informazioa soilik emateko eta informazioaren konfidentzialtasuna gordetzeko beharrezkoak diren ekintza guztiak egiteko.
 - Gorbeialdeko Kuadrillak baimena emango dio zabaltzeko.
- Hubiera sido conocida por la adjudicataria por un medio legítimo con anterioridad a haber sido recibida de la Cuadrilla de Gorbeialdea.
 - Sea en el momento de recibirla de la Cuadrilla, o se convierta más tarde, de carácter público o de dominio público.
 - Se reciba a través de terceras personas que no tengan ninguna obligación de confidencialidad con la adjudicataria.
 - Sea desarrollada por la adjudicataria independientemente de la información confidencial que ha recibido de la Cuadrilla, siempre y cuando se pueda acreditar documentalmente.
 - La adjudicataria se vea obligada a poner en conocimiento de una tercera persona por exigencia legal. No obstante, en dicho caso la adjudicataria notificará con la mayor brevedad posible a la Cuadrilla dicha circunstancia para que pueda tomar las medidas que estime oportunas con el fin de preservar la confidencialidad de dicha Información. En cualquier caso, la adjudicataria se compromete a facilitar únicamente aquella información que esté obligada a divulgar, y a llevar a cabo cuantos actos sean necesarios para preservar la confidencialidad de la información.
 - La Cuadrilla de Gorbeialdea le autorice a divulgar.

GARDENTASUNA

TRANSPARENCIA

Adjudikazioduna behartuta egongo da Gorbeialdeko Kuadrillari Gardentasunari, informazio publikoa eskuratzeko bideari eta

La empresa adjudicataria estará obligada a facilitar a la Cuadrilla de Gorbeialdea cuantos datos o documentos resulten necesarios para

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
GANIX ETXEBARRIETA BIKANDI	Idazkari-Kontuhartzailea / Secretario-Interventor	15/04/2026 14:45
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA / CUADRILLA DE GORBE...	Presidentea / Presidente	15/04/2026 14:48



gobernu onari buruzko abenduaren 9ko 19/2013 Legearen III. kapituluaren eta Eusko Legebiltzarraren Euskadiko Toki Erakundearen buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legearen 49.4 artikuluan jasotako aginduak betetzeko behar diren datu edo dokumentu guztiak ematera. Eskatutako datuak edo dokumentuak lehen aipatutako lege-xedapenak betetzeko behar den epean emango dira, eta epe hori horretarako bidaliko zaion errekerimenduan adieraziko da. Eskatutako datuak edo dokumentuak ez entregatzea edo berandu entregatzea zehatu daitekeen arau-haustetzat hartuko da, SPKLren 192. eta 193. artikuluetan xedatutakoaren arabera.

12.4. ENPRESA KONTRATISTAKO LAN-KONTRATUKO LANGILEEI BURUZKO ARAU BEREZIAK

1. Enpresa kontratistari dagokio, ez beste inori, baldintza-agirietan eskatzen diren titulazio- eta esperientzia-baldintzak betetzen dituzten langileak hautatzea (titulazio- eta esperientzia-baldintza espezifikoak ezartzen diren kasuetan), kontratua gauzatzeko esleitutako lantaldeko kide izango direnak.

Enpresa kontratistak ahalegina egingo du lantaldea egonkorra izan dadin, eta haren osakeran gertatzen diren aldaketak puntualak izan daitezkeen eta justifikatutako arrazoiak egon daitezkeen, horniduren funtzionamendu egokia ez eragozteko (eskakizun hori justifikatzen duten arrazoiak daudenean). Gorbeialdeko Kuadrillari une oro emango dio horren berri.

2. Enpresa kontratistak bere gain hartzen du kontratua gauzatzeaz arduratzen den lantaldeko langileen gainean enpresaburu orori datzekion zuzendaritza-ahalmena modu erreal, eraginkor eta jarraituan erabiltzeko betebeharra. Bereziki, bere gain hartuko ditu soldaten negoziazioa eta ordainketa, baimenak, lizentziak eta oporrak ematea, langileak ordezkatzea baje edo absentzien kasuetan, Gizarte Segurantzaren arloko legezko betebeharrak, kotizazioen ordainketa eta prestazioen ordainketa barne, hala dagokionean, lan-arriskuen prebentzioaren arloko legezko betebeharrak, diziplina-ahala baliatzea, bai eta enpleguaren eta enplegatzailearen arteko kontratu-harremanetik eratorritako eskubide eta betebeharrak guztiak ere.

dar debido cumplimiento a las prescripciones contenidas en el Capítulo III de la Ley 19/2013 de 9 de diciembre, de transparencia, acceso a la información pública y buen gobierno, así como al artículo 49.4 de la Ley del Parlamento Vasco 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi. Los datos o documentos solicitados serán entregados en el plazo necesario para dar debido cumplimiento a las disposiciones legales antes mencionadas, el cual se indicará en el requerimiento que se le remita al efecto. La falta o retraso en la entrega de los datos o documentos requeridos será considerada como infracción susceptible de ser penalizada de acuerdo con lo dispuesto en los artículos 192 y 193 LCSP.

12.4. REGLAS ESPECIALES RESPECTO DEL PERSONAL LABORAL DE LA EMPRESA CONTRATISTA

1. Corresponde exclusivamente a la empresa contratista la selección del personal que, reuniendo los requisitos de titulación y experiencia exigidos en los pliegos (en los casos en que se establezcan requisitos específicos de titulación y experiencia), formará parte del equipo de trabajo asignado a la ejecución del contrato.

La empresa contratista procurará que exista estabilidad en el equipo de trabajo, y que las variaciones en su composición sean puntuales y obedezcan a razones justificadas, en orden a no alterar el buen funcionamiento de los suministros (cuando existan razones que justifiquen esta exigencia), informando en todo momento a la Cuadrilla de Gorbeialdea.

2. La empresa contratista asume la obligación de ejercer de modo real, efectivo y continuo, sobre el personal integrante del equipo de trabajo encargado de la ejecución del contrato, el poder de dirección inherente a toda persona empresaria. En particular, asumirá la negociación y pago de los salarios, la concesión de permisos, licencias y vacaciones, las sustituciones del personal trabajador en casos de baja o ausencia, las obligaciones legales en materia de Seguridad Social, incluido el abono de cotizaciones y el pago de prestaciones, cuando proceda, las obligaciones legales en materia de prevención de riesgos laborales, el ejercicio de la potestad disciplinaria, así como cuantos derechos y obligaciones se deriven de la relación contractual entre empleado y empleador.

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
GANIX ETXEBARRIETA BIKANDI	Idazkari-Kontuhartzailea / Secretario-Interventor	15/04/2026 14:45
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA / CUADRILLA DE GORBE...	Presidente / Presidente	15/04/2026 14:48



3. Enpresa kontratistak bereziki zainduko du kontratua gauzatzeko izendatutako langileek beren jarduera gara dezaten baldintza-agirietan kontratuaren objektu gisa mugatutako jarduerari dagokionez betetzen dituzten funtzioak gainditu gabe.
4. Enpresa kontratistak bere plantillan sartutako koordinatzaile tekniko edo arduradun bat izendatu beharko du gutxienez, eta honako betebeharrak hauek izango ditu, besteak beste:
- Enpresa kontratistaren solaskide gisa jardutea Kuadrillaren aurrean, enpresa kontratistaren eta kontratuari esleitutako lantaldeko kideen arteko komunikazioa bideratuz, alde batetik, eta Kuadrillaren artekoa, bestetik, kontratua gauzatzetik eratorritako gai guztiei dagokienez.
- b) Lana kontratua gauzatzeaz arduratuko diren langileen artean banatzea, eta langile horiei kontratatutako hornidurak emateko beharrezkoak diren aginduak eta lan-jarraibideak ematea.
- c) Lantaldea osatzen duten langileek esleitura dituzten eginkizunak behar bezala betetzen dituztela gainbegiratzea, eta langile horiek lanpostura joaten direla kontrolatzea.
- d) Kontratua gauzatzeko izendatutako langileen oporraldia antolatzea. Horretarako, enpresa kontratistak behar bezala koordinatu beharko du Kuadrillarekin, horniduren funtzionamendu egokia ez eragozteko.
- e) Kuadrillari kontratua gauzatzeko esleitutako lantaldearen osakeran izandako aldaketen berri ematea, noizbehinkakoak edo iraunkorrak izan.
- f) Esleipendunaren eta Kuadrillaren arteko harremanari dagokionez, bi erakundeen arteko komunikazio oro idatziz egin beharko da, eta Kuadrillako harremanetarako pertsona entitateko presidentek izendatutako arduraduna izango da

12.5. KONTRATISTAREN ERANTZUKIZUNA KONTRATUA

3. La empresa contratista velará especialmente para que el personal asignado a la ejecución del contrato desarrolle su actividad sin exlralimitarse en las funciones desempeñadas respecto de la actividad delimitada en los pliegos como objeto del contrato.
4. La empresa contratista deberá designar al menos una persona coordinadora técnica o responsable integrado en su propia plantilla, que tendrá entre sus obligaciones las siguientes:
- Actuar como interlocutora de la empresa contratista frente a la Cuadrilla, canalizando la comunicación entre la empresa contratista y el personal integrante del equipo de trabajo asignado al contrato, de un lado, y la Cuadrilla, de otro lado, en todo lo relativo a las cuestiones derivadas de la ejecución del contrato.
- b) Distribuir el trabajo entre el personal encargado de la ejecución del contrato, e impartir a dicho personal las órdenes e instrucciones de trabajo que sean necesarias en relación con la prestación de los suministros contratados.
- c) Supervisar el correcto desempeño por parte del personal integrante del equipo de trabajo de las funciones que tienen encomendadas, así como controlar la asistencia de dicho personal al puesto de trabajo.
- d) Organizar el régimen de vacaciones del personal asignado a la ejecución del contrato, debiendo a tal efecto coordinarse adecuadamente la empresa contratista con la Cuadrilla, a efectos de no alterar el buen funcionamiento de los suministros.
- e) Informar a la Cuadrilla acerca de las variaciones, ocasionales o permanentes, en la composición del equipo de trabajo asignado a la ejecución del contrato.
- f) En referencia a la relación entre la adjudicataria y la Cuadrilla, toda comunicación entre ambas entidades deberá hacerse por escrito, siendo la persona de contacto en la Cuadrilla la responsable designado por la presidencia de la entidad.

12.5. RESPONSABILIDAD DE LA CONTRATISTA POR LOS DAÑOS

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
GANIX ETXEBARRIETA BIKANDI	Idazkari-Kontuhartzaila / Secretario-Interventor	15/04/2026 14:45
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA / CUADRILLA DE GORBE...	Presidentea / Presidente	15/04/2026 14:48



GAUZATZEAN HIRUGARRENEI ERAGINDAKO KALTEENGATIK

Kontratistak, hornidurak egin eta instalazioak jarri bitartean, erantzukizuna izango du, bere ardurapeko langileen egite, ez-egite edo zabarkeriaren ondorioz edo obren antolaketa, babes edo seinaleztapen okerraren ondorioz, edozein pertsona, jabetza edo zerbitzu publiko edo pribaturi eragin dakizkiokeen kalte-galerengatik. Hala, kontratistaren betebeharra izango da kontratua gauzatzeko beharrezkoak diren eragiketen ondorioz hirugarrenei eragindako kalte eta galera guztien kalte-ordaina ematea, SPKLren 196. artikulua arabera.

Kalte eta galera horiek kontratazio-organoaren agindu baten berehalako eta zuzeneko ondorio gisa sortu direnean, kontratazio-organoa izango da erantzulea, legeetan adierazitako mugen barruan.

Horretarako, enpresa esleipendunak nahitaezko aseguruak izan beharko ditu. Nolanahi ere, kontratistak aseguru-kontratu hauen polizaren kopia aurkeztu beharko du kontratua esleitu aurretik. Adjudikaziodunak kontratatuko ditu aseguru-kontratu horiek, eta bere kargura mantenduko, hornidura ematen den bitartean eta berme-epean:

- Erantzukizun zibileko aseguru, ezaugarrien taulan adierazitako zenbatekoarekin. Gorbeialdeko Kuadrillak aseguratu gehigarri gisa agertu beharko du.

CAUSADOS A TERCERAS PERSONAS DURANTE LA EJECUCIÓN DEL CONTRATO

La contratista será responsable durante la ejecución de los suministros e instalación de todos los daños y perjuicios que se puedan ocasionar a cualquier persona, propiedad o servicio, público o privado, como consecuencia de los actos, omisiones o negligencia del personal a su cargo, o de una deficiente organización, protección o señalización de las obras. Así, será obligación de la contratista indemnizar todos los daños y perjuicios que se causen a terceras personas como consecuencia de las operaciones que requiera la ejecución del contrato, de acuerdo con el artículo 196 de la LCSP.

Cuando tales daños y perjuicios hayan sido ocasionados como consecuencia inmediata y directa de una orden del órgano de contratación, será responsable el órgano de contratación dentro de los límites señalados en las leyes.

A tales efectos, la empresa adjudicataria deberá tener los seguros obligatorios. En todo caso, la contratista deberá aportar, antes de la adjudicación del contrato, copia de la póliza de los siguientes contratos de seguro que la empresa adjudicataria contratará y mantendrá a su cargo durante el período de prestación del suministro y el plazo de garantía:

- Seguro de responsabilidad civil por importe señalado en el Cuadro de Características. Deberá constar como asegurada adicional la Cuadrilla de Gorbeialdea.

12.6. DATUEN BABESA

Kontratua formalizatu aurretik, enpresa adjudikaziodunak «Datu-babesaren inpektuaren ebaluazioa» aurkeztu beharko du:

Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 Erregelamenduak (EB), datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio askeari dagokienez pertsona fisikoak babesteari buruzkoak (DBEO), 35. artikuluan ezarritakoaren arabera, adjudikaziodunak, kontratua formalizatu aurretik, Datuen Babesari buruzko Inpektuaren Ebaluazio

12.6. PROTECCIÓN DE DATOS

Antes de la formalización del contrato la empresa adjudicataria deberá presentar la "Evaluación de impacto de protección de datos":

De conformidad con lo establecido en el artículo 35 del Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos (RGPD), el adjudicatario deberá presentar, con carácter previo a la formalización del contrato, una

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
GANIX ETXEBARRIETA BIKANDI	Idazkari-Kontuhartzailea / Secretario-Interventor	15/04/2026 14:45
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA / CUADRILLA DE GORBE...	Presidentea / Presidente	15/04/2026 14:48



- (DBEE) bat aurkeztu beharko du, gutxienez honako hauek jasoko dituena:

 1. Aurreikusitako tratamendu-eragiketen eta tratamenduaren helburuen deskribapen sistematikoa, tratamenduaren arduradunak lortu nahi duen interes legitimoa barne, hala dagokionean.
 2. Tratamendu-eragiketen beharraren eta xedearen arabera proportzionaltasunaren ebaluazioa.
 3. DBEOren 35. artikulua 1. apartatua aipatzen diren interesdunen eskubide eta askatasunetarako arriskuen ebaluazioa.
 4. Arriskuei aurre egiteko aurreikusitako neurriak, datu pertsonalen babesa bermatzen duten bermeak, segurtasun-neurriak eta mekanismoak barne, bai eta DBEOrekiko adostasuna frogatzeko neurriak ere, interesdunen eta ukitutako beste pertsona batzuen eskubide eta interes legitimoak kontuan hartuta.
 5. DBEEK frogatu beharko du datu pertsonalen tratamenduak erabat betetzen dituela DBEO ezarritako printzipioak eta betebeharrak, bereziki honako hauei dagokienez:

☐ Tratamenduari buruzko printzipioak, 5. artikuluan ezarritakoak.

☐ Tratamenduaren zilegitasuna, 6. artikulua arabera. Arriskuari egokitutako segurtasun-maila bermatzeko neurri tekniko eta antolakuntzakoak, 32. artikulua arabera.
- Evaluación de Impacto relativa a la Protección de Datos (EIPD) que contendrá, como mínimo:

 1. Una descripción sistemática de las operaciones de tratamiento previstas y de los fines del tratamiento, incluyendo, cuando proceda, el interés legítimo perseguido por la persona responsable del tratamiento.
 2. Una evaluación de la necesidad y la proporcionalidad de las operaciones de tratamiento con respecto a su finalidad.
 3. Una evaluación de los riesgos para los derechos y libertades de las interesadas a los que se refiere el apartado 1 del artículo 35 del RGPD.
 4. Las medidas previstas para afrontar los riesgos, incluidas garantías, medidas de seguridad y mecanismos que garanticen la protección de datos personales, y para demostrar la conformidad con el RGPD, teniendo en cuenta los derechos e intereses legítimos de las interesadas y de otras personas afectadas.
 5. La EIPD deberá demostrar que el tratamiento de datos personales cumple plenamente con los principios y obligaciones establecidos en el RGPD, especialmente en lo referente a:

☐ Los principios relativos al tratamiento establecidos en el artículo 5.

☐ La licitud del tratamiento según el artículo 6

Las medidas técnicas y organizativas apropiadas para garantizar un nivel de seguridad adecuado al riesgo, conforme al artículo 32.

XIII. KONTRATISTAREN
ESKUBIDEAK: LANAREN
ORDAINKETA ETA FAKTURAZIOA

13.1. ORDAINKETAK

Horniduren ordainketa Ezaugarrien Taulako U) atalean adierazitakoaren arabera egingo da.

Kontratatik esleipenean hitzartutako prezioa kobratzeko eskubidea du, benetan egindako eta kuadrillaren arabera formalki jasotako

XIII. DERECHOS DE LA
CONTRATISTA: ABONO DE LOS
TRABAJO Y FACTURACIÓN

13.1. ABONOS

El abono de los suministros se realizará según se indica en el apartado U) del Cuadro de Características.

La empresa contratista tiene derecho al abono del precio convenido en la adjudicación, por los trabajos efectivamente realizados y

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
GANIX ETXEBARRIETA BIKANDI	Idazkari-Kontuhartzaila / Secretario-Interventor	15/04/2026 14:45
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA / CUADRILLA DE GORBE...	Presidentea / Presidente	15/04/2026 14:48



lanengatik, baina ez du eskubiderik izango kontratua egikaritzean sortutako matxura eta galerengatik kalte-ordaina jasotzeko, kuadrillak errurik adierazi ez badu.

Prestaketa-jarduerak, materialen bilketa eta hornidurei atxikitako makinei dagokienez, SPKLren 198. artikuluan xedatutakoa beteko da.

Kontratatik ezin izango du inolako preziorik edo kalte-ordainik erreklamatu kontratuaren estipulazioetatik kanpo egindako lanengatik, ezta alegatu eta frogatzen badu ere, horrela gauzatutako zerbitzuak guztiz beharrezkoak ziren zerbitzua behar bezala ematen zela ziurtatzeko, aurreko paragrafoetan adierazitakoaren ondorioz.

Faktura onartu eta hurrengo hogeita hamar egunen barruan ordaindu beharko du Kuadrillak prezioa, kontratua osorik edo zati batean egin dela egiaztatzen duten agiriekin batera. Horretarako, faktura aurkeztu beharko du.

Kuadrilla atzeratzen bada, berandutze-interesak eta kobrantza-kostuen kalte-ordainak ordaindu beharko dizkio kontratistari hogeita hamar eguneko epe hori betetzen denetik aurrera, merkataritza-eragiketetako berankortasunaren aurkako neurriak ezartzen dituen abenduaren 29ko 3/2004 Legean aurreikusitakoaren arabera.

Kontratatik kuadrillaren aurrean duen kobrantza-eskubidea laga ahal izango du, zuzenbidearen arabera.

13.2 FAKTURAZIOA

Kontratuaren arduradunak egin beharko ditu fakturak, eta indarrean dauden xedapenen arabera egin beharko dira. Zehazki, honako hauek jasoko dira: zenbakitze seriatua, emate-data eta egindako lanen deskribapena.

Aurkeztutako fakturak baldintza eskagarriren bat betetzen ez duela ikusiz gero, zuzentzeko eskatuko da, eta ordaintzeko epea ez da zenbatzen hasiko zuzendu arte.

formalmente recibidos de conformidad por la Cuadrilla, pero no tendrá derecho a indemnización por las averías y perjuicios ocasionados en la ejecución del contrato, salvo que la Cuadrilla hubiere incurrido en culpa.

Para el pago a cuenta de actuaciones preparatorias, acopio de materiales y equipo de maquinarias adscritas a los suministros, se estará a lo dispuesto en los artículos 198 LCSP.

La contratista no podrá reclamar ningún precio ni indemnización por aquellos trabajos realizados fuera de las estipulaciones del contrato ni aún en el caso de alegar y demostrar que los servicios así ejecutados eran absolutamente necesarias para asegurar una perfecta realización del servicio como consecuencia de lo señalado en los párrafos anteriores.

La Cuadrilla tendrá la obligación de abonar el precio dentro de los treinta días siguientes a la aprobación de la factura acompañada de los documentos que acrediten la realización total o parcial del contrato, debiendo aportarse a tal fin la factura.

Si la Cuadrilla se demorase, deberá abonar a la contratista, a partir del cumplimiento de dicho plazo de treinta días los intereses de demora y la indemnización por los costes de cobro en los términos previstos en la Ley 3/2004, de 29 de diciembre, por la que se establecen medidas de lucha contra la morosidad en las operaciones comerciales.

La contratista podrá ceder el derecho de cobro que tenga frente a la Cuadrilla conforme a Derecho.

13.2 FACTURACIÓN

Las facturas deberán ser conformadas por la Persona Responsable del Contrato y deberá emitirse de conformidad con las disposiciones vigentes y, específicamente constará: numeración seriada, fecha de expedición, descripción de los trabajos realizados.

Si se observase que la factura presentada adolece de algún requisito exigible, se solicitará su subsanación sin que empiece a computarse el plazo para el pago hasta su corrección.

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
GANIX ETXEBARRIETA BIKANDI	Idazkari-Kontuhartzailea / Secretario-Interventor	15/04/2026 14:45
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA / CUADRILLA DE GORBE...	Presidentea / Presidente	15/04/2026 14:48



BENETAKO KOPIA, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiaztatu daitekeena helbide honetan: /COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegotza.araba.eus/cuadrillagorbeialdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU u0144708b01f0f1123307ea17d040e2bY



Abenduaren 27ko 25/2013 Legean xedatutakoaren arabera faktura elektronikoa jaulkitzera behartuta dauden erakundeek Gorbeialdeko Kuadrillara bidali beharko dituzte fakturak, formatu elektronikoan, Kuadrillako Faktura Elektronikoen Sarrera Puntu Orokorren bidez.

Fakturak aurkezterakoan, SPKLren 32. xedapen gehigarrian ezarritakoa izango da kontutan.

Las entidades obligadas a la emisión de factura electrónica conforme a lo dispuesto en la Ley 25/2013, de 27 de diciembre, deberán remitir sus facturas a la Cuadrilla de Gorbeialdea en formato electrónico a través del Punto General de Entrada de Facturas Electrónicas de la Cuadrilla.

Para la presentación de facturas se atenderá a lo establecido en la disposición adicional 32ª de la LCSP.

XIV. LAGAPENA ETA AZPIKONTRATAZIOA

XIV. CESIÓN Y SUBCONTRATACIÓN

14.1 LAGAPENA

14.1 CESIÓN

Alderdiek kontratu honetatik eratorritako eskubideak laga ahal izango dituzte, SPKLren 214. artikuluan ezarritako betekizun eta baldintzekin, eta Ezaugarrien Taulak horretarako aukera ematen badu.

Las partes podrán ceder los derechos dimanantes del presente contrato con los requisitos y condiciones establecidos en el artículo 214 LCSP y si el Cuadro de Características así lo permite.

Kontratastak hirugarren bati laga ahal izango dizkio kontratutik eratorritako eskubideak eta betebeharrak, baldin eta lagatzailearen ezaugarri teknikoak edo pertsonalak kontratua adjudikatzeko arrazoi erabakigarriak izan ez badira eta lagapenak merkatuan lehia benetan murrizten ez badu.

Los derechos y obligaciones dimanantes del contrato podrán ser cedidos por la empresa contratista a una tercera siempre que las cualidades técnicas o personales de la cedente no hayan sido razón determinante de la adjudicación del contrato, y de la cesión no resulte una restricción efectiva de la competencia en el mercado.

Ezingo da baimendu hirugarren bati lagatzea, horrek funtsezko aldaketa dakarrenean. kontratastaren ezaugarrien arabera, kontratuaren funtsezko elementuak badira.

No podrá autorizarse la cesión a una tercera empresa cuando esta suponga una alteración sustancial de las características de la contratista si estas constituyen un elemento esencial del contrato.

Kontratastak beren eskubideak eta betebeharrak hirugarrenei laga ahal izateko, baldintza hauek bete behar dira gutxienez:

Para que las empresas contratistas puedan ceder sus derechos y obligaciones a terceras, se deben cumplir, como mínimo, los siguientes requisitos:

1.- Kontratazio-organoak lagapena aldeztu aurretik eta berariaz baimentzea. Lagapena baimentzeko, baldintza hauek bete beharko dira:

1.- Que el órgano de contratación autorice, de forma previa y expresa, la cesión. La autorización de la cesión se otorgará siempre que se den los siguientes requisitos:

1.1.- Lagatzaileak kontratuaren zenbatekoaren % 20 gutxienez gauzatu edukitzea. Betekizun hori ez da aplikatuko, baldin eta lagapena gertatzen bada kontratista konkurtsoan dagoela, likidazio-fasea ireki bada ere, edo konkurtsoa deklaratzeko eskumena duen

1.1.- Que la cedente tenga ejecutado al menos un 20% del importe del contrato. No será de aplicación este requisito si la cesión se produce encontrándose la contratista en concurso, aunque se haya abierto la fase de liquidación, o ha puesto en conocimiento del juzgado competente para la declaración del concurso

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
GANIX ETXEBARRIETA BIKANDI	Idazkari-Kontuhartzailea / Secretario-Interventor	15/04/2026 14:45
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA / CUADRILLA DE GORBE...	Presidentea / Presidente	15/04/2026 14:48



BENETAKO Kopia, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiaztu daitekeena helbide honetan: /COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegotza.araba.eus/cuadrillagorbeialdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
u0144708b01f0f1123307ea17d040e2bY



epaitegiari jakinarazi badio negoziazioak hasi dituela birfinantzaketa-akordio bat lortzeko edo aurretiazko hitzarmen-proposamen baterako atxikipenak lortzeko, konkurtso-legerian aurreikusitako baldintzetan.

1.2.- Lagapen-hartzaileak administrazioarekin kontratuak egiteko gaitasuna izan behar du, bai eta kontratuaren exekuzio-fasearen arabera eska daitekeen kaudimena ere. Gainera, lagatzaileari betekizun hori eskatu bazaio, behar bezala sailkatuta egon behar du, eta ez du kontratatzeko debekurik izan behar.

14.2 AZPIKONTRATAZIOA

Kontratatistak hirugarrenekin itundu ahal izango du prestazioaren zati bat baldintza-agirietan xedatutakoaren arabera egitea, salbu eta, Ezaugarrien Taulako W) apartatuan ezarritakoaren arabera, prestazioa edo haren zati bat lehenengoak zuzenean gauzatu behar badu.

Azpikontratuak egiteko, honako baldintza hauek bete beharko dira:

1. Ezaugarri Koadroko W atalean hala aurreikusten bada, lizitatzailleek kontratuaren zein zati azpikontratatu nahi duten adierazi beharko dute eskaintzan, zenbatekoa adierazita, bai eta azpikontratisten izena edo enpresa-profila ere, kaudimen profesional edo teknikoaren baldintzen arabera zehaztua. Eskaintzan adierazitakoarekin bat ez datozen azpikontratuak ezin izango dira egin jakinarazpena egin eta kontratatzeko debekurik ez dutela frogatzen duten egiaztatgiriak aurkeztu ondoren hogeit egun igaro arte, eskaintzan adierazi ez diren enpresaburuekin egin direlako edo prestazioaren beste zati batzuei buruzkoak direlako, salbu eta aurretik berariaz baimendu badira. Araubide hori bera aplikatuko da azpikontratistak eskaintzan lanbide-profilaren deskribapenaren bidez identifikatu badira.

Nolanahi ere, kontratatistak idatziz jakinarazi beharko dio kontratazio-organoari, kontratua adjudikatu ondoren eta, gehienez ere, kontratua gauzatzen hasten denean,

que ha iniciado negociaciones para alcanzar un acuerdo de refinanciación, o para obtener adhesiones a una propuesta anticipada de convenio, en los términos previstos en la legislación concursal.

1.2.- Que la cesionaria tenga capacidad para contratar con la Administración y la solvencia que resulte exigible en función de la fase de ejecución del contrato, debiendo estar debidamente clasificada si tal requisito ha sido exigido a la cedente, y no estar incurso en una causa de prohibición de contratar.

14.2 SUBCONTRATACIÓN

La empresa contratista podrá concertar con terceras empresas la realización parcial de la prestación con sujeción a lo que dispongan los pliegos, salvo que, conforme a lo establecido en el apartado W) del Cuadro de Características, la prestación o parte de esta haya de ser ejecutada directamente por la primera.

La celebración de los subcontratos estará sometida al cumplimiento de los siguientes requisitos:

1. Si así se prevé en el apartado W del Cuadro de Características, las licitadoras deberán indicar en la oferta la parte del contrato que tengan previsto subcontratar, señalando su importe, y el nombre o el perfil empresarial, definido por referencia a las condiciones de solvencia profesional o técnica, de las subcontratistas a las que se vaya a encomendar su realización. Los subcontratos que no se ajusten a lo indicado en la oferta, por celebrarse con empresas distintas de las indicadas nominativamente en la misma o por referirse a partes de la prestación diferentes a las señaladas en ella, no podrán celebrarse hasta que transcurran veinte días desde que se hubiese cursado la notificación y aportado las justificaciones de que éstas no están incurso en prohibición de contratar, salvo que con anterioridad hubiesen sido autorizadas expresamente. Este régimen será igualmente aplicable si las subcontratistas hubiesen sido identificadas en la oferta mediante la descripción de su perfil profesional.

En todo caso, la contratista deberá comunicar por escrito, tras la adjudicación del contrato y, a más tardar, cuando inicie la ejecución de este, al órgano de contratación la intención de

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
GANIX ETXEBARRIETA BIKANDI	Idazkari-Kontuhartzailea / Secretario-Interventor	15/04/2026 14:45
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA / CUADRILLA DE GORBE...	Presidentea / Presidente	15/04/2026 14:48



azpikontratuak egiteko asmoa duela, eta adierazi beharko dio prestazioaren zer zati azpikontratatu nahi duen eta zein diren azpikontratistaren identitatea, harremanetarako datuak eta legezko ordezkaria edo ordezkariak, eta behar bezala justifikatu beharko du azpikontratistak kontratua gauzatzeko duen gaitasuna, dituen elementu teknikoak eta giza elementuak eta esperientzia aipatuta, eta egiaztatu beharko du ez duela kontratatzeke debekurik.

Kontratista nagusiak idatziz jakinarazi beharko dio kontratazio-organoari kontratu nagusia gauzatzen den bitartean informazio horretan gertatzen den edozein aldaketa, bai eta azpikontratista berriei buruz behar den informazio guztia ere. Baldin eta azpikontratistak sailkapen egokia badu azpikontratazioaren xede den kontratuaren zati bati dagokionez, horren berri ematea nahikoa izango da kontratuaren gaitasuna egiaztatzeke. Azpikontratistaren gaitasuna azpikontratua egin eta berehala egiaztatu ahal izango da, baldin eta hori beharrezkoa bada larrialdi-egoera bati erantzuteko edo premiazko neurriak hartu behar badira, eta behar bezala justifikatzen bada.

3. Ezaugarrien taulako W) atalean ezarri ahal izango da zenbait zeregin kritiko ezin izango direla azpikontratatu, eta kontratista nagusiak zuzenean gauzatu beharko ditu. Zeregin kritikoak zehaztea kontratazio-espedientean justifikatu beharko da.

4. Azpikontratistak kontratista nagusiaren aurrean bakarrik egongo dira behartuta. Ezin izango da Kode Zibilararen 1597. artikuluko zuzeneko akzioa egikaritu.

5. Kontratistak azpikontratazioaren berri eman beharko die langileen ordezkariak, lan-arloko legeriaren arabera. Era berean, enpresa azpikontratistak ezaugarrien taulako V) apartatuan aurreikusitako egikaritze-baldintzen berri eman beharko die, eta horiek ere bete egin beharko dituzte.

6. Faktura aurkeztu eta hogeita hamar egun naturaleko epean, hitzartutako prezioa ordaindu beharko die kontratistak

celebrar los subcontratos, señalando la parte de la prestación que se pretende subcontratar y la identidad, datos de contacto y representante o representantes legales de la subcontratista, y justificando suficientemente la aptitud de esta para ejecutarla por referencia a los elementos técnicos y humanos de que dispone y a su experiencia, y acreditando que la misma no se encuentra incurso en prohibición de contratar.

La empresa contratista principal deberá notificar por escrito al órgano de contratación cualquier modificación que sufra esta información durante la ejecución del contrato principal, y toda la información necesaria sobre las nuevas subcontratistas. En el caso que la subcontratista tuviera la clasificación adecuada para realizar la parte del contrato objeto de la subcontratación, la comunicación de esta circunstancia será suficiente para acreditar la aptitud de la misma. La acreditación de la aptitud de la subcontratista podrá realizarse inmediatamente después de la celebración del subcontrato si esta es necesaria para atender a una situación de emergencia o que exija la adopción de medidas urgentes y así se justifica suficientemente.

3. En el apartado W) del Cuadro de Características podrán establecerse que determinadas tareas críticas no puedan ser objeto de subcontratación, debiendo ser estas ejecutadas directamente por la empresa contratista principal. La determinación de las tareas críticas deberá ser objeto de justificación en el expediente de contratación.

4. Las subcontratistas quedarán obligadas solo ante la contratista principal. No cabrá ejercer la acción directa del artículo 1597 del Código Civil.

5. La empresa contratista deberá informar a las personas representantes del personal de la subcontratación, de acuerdo con la legislación laboral. Asimismo, deberá informar a las empresas subcontratistas de las condiciones de ejecución previstas en el apartado V) del Cuadro de Características estando las mismas obligadas, también, a su cumplimiento.

6. La contratista debe obligarse a abonar a las subcontratistas o suministradoras el precio pactado en los plazos y condiciones en el plazo

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
GANIX ETXEBARRIETA BIKANDI	Idazkari-Kontuhartzailea / Secretario-Interventor	15/04/2026 14:45
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA / CUADRILLA DE GORBE...	Presidentea / Presidente	15/04/2026 14:48



BENETAKO KOPIA, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiaztatu daitekeena helbide honetan: /COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegotza-araba.eus/cuadrillagorbeialdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
u0144708b01f0f1123307ea17d040e2bY



azpikontratistei edo hornitzaileei. Onartzeko edo adosteko epea ez da hogeita hamar egun naturaletik gorakoa izango, aurkezten denetik kontatzen hasita.

de treinta días naturales desde la presentación de la factura. El plazo para la aprobación o conformidad no será superior a treinta días naturales desde su presentación.

XV. ZIGORRAK

XV. PENALIDADES

15.1. ZIGORRAK APLIKATZEA

15.1. APLICACIÓN DE PENALIDADES

Kontratistak ez baditu betetzen baldintza-agiri honetan edo SPKLn adierazitako baldintza eta betekizunak, kuadrillak, aldeaz aurretik arrazoituta, ez-betetzea dokumentatuta eta interesdunari entzunaldia eskaini ondoren, gutxienez 5 egun naturaleko epean, hurrengo apartatuetan adierazitako zigorrak ezarri ahal izango ditu, zigorrak eragin dituzten arrazoien arabera.

Si la contratista no cumple con algunas de las condiciones y requisitos señalados en el presente Pliego o en la LCSP, la Cuadrilla, previa motivación, documentación del incumplimiento y una vez ofrecida audiencia de la interesada durante un plazo mínimo de 5 días naturales, podrá imponer las penalizaciones que se señalan en los apartados siguientes, de acuerdo con las diferentes causas que los hayan motivado.

Jokabide hori kontratuko arau-hauste gisa tipifikatuta dagoen ala ez alde batera utzita, Kuadrillak ordaindu gabeko prestazioei dagokien zenbatekoa deskontatuko dio enpresari, eta kalte-galerarik izanez gero, dagokion kalte-ordaina eskatuko dio.

Independientemente de la tipificación o no de la conducta como infracción contractual, la Cuadrilla descontará del abono a la empresa, el importe correspondiente a las prestaciones no satisfechas exigiendo, si se producen daños y/o perjuicios, la correspondiente indemnización.

15.2. FALTA PENALAK

15.2. FALTAS PENALIDADES

Kontratuaren ondorioetarako, zehatu daitekeen faltatzat hartuko da baldintza-agirian edo SPKLn zehaztutako eskakizunak urratzea dakarren kontratistaren ekintza edo ez-egite oro.

A efectos contractuales se considerará falta sancionable toda acción u omisión de la contratista que suponga un quebranto de las exigencias especificadas en el Pliego o en la LCSP.

Arau-hausterik dagoen ala ez zehazteko, honako hauek baloratu beharko dira: ordaindu gabeko prestazioaren garrantzia, zabarkeria dagoen ala ez, prestazioak ez ematea behin eta berriz edo behin baino gehiagotan egin den, kontratu osoan duen eraginaren garrantzia, etab. Beraz, zigor horiek aplikatzeko orduan, kontuan hartuko da gauzatutako prestazioen kalitatea, eta proportzionalak izan beharko dute kontratu osoan zigorra eragin duen ez-betetze motarekiko. Balorazio horretatik arau-hauste bat ekitatiboa eta proportzionala denean soilik hasiko da zigorrak ezartzeko prozedura. Balorazio hori egiteko, azaldutako irizpideak, ekitatea eta proportzionaltasuna hartu beharko dira kontuan.

Con el fin de determinar la existencia o no de infracción, habrá de valorarse la importancia de la prestación no satisfecha, la concurrencia o no de negligencia, la reincidencia o reiteración de la omisión de prestaciones, la importancia de la incidencia en relación al conjunto del contrato, etc. Por lo que, a la hora de aplicar dichas penalizaciones, se tendrá en cuenta la calidad de las prestaciones ejecutadas, debiendo ser proporcionales al tipo de incumplimiento causante de la penalización en el conjunto del contrato. Sólo cuando de tal valoración resulte equitativa y proporcionalmente, la existencia de una infracción, se iniciará el procedimiento de imposición de penalidades. La citada valoración deberá efectuarse atendiendo a los criterios expuestos, equidad y proporcionalidad.

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
GANIX ETXEBARRIETA BIKANDI	Idazkari-Kontuhartzailea / Secretario-Interventor	15/04/2026 14:45
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA / CUADRILLA DE GORBE...	Presidentea / Presidente	15/04/2026 14:48



Kontratistak egindako falta oro garrantziaren, proportzionaltasunaren eta asmoaren arabera sailkatuko da: arina, astuna edo oso astuna, honako irizpide hauen arabera:

Toda falta cometida por la contratista se clasificará atendiendo a su trascendencia, proporcionalidad e intencionalidad en: leve, grave o muy grave, de acuerdo con los siguientes criterios:

Falta arina: Falta arintzat hartuko dira kontratuaren funtzionamenduari eta eraginkortasunari kalte egiten dietenak, asmo txarrez egindako jarduketengatik ez direnak, pertsonai, animaliei edo gauzei arriskurik eragiten ez dietenak, egindako lanen bizitza ekonomikoa murrizten ez dutenak, eta bide, parke eta abarren erabiltzaileei eragozpenik eragiten ez dietenak. Besteak beste, honako hauek izango dira falta arinak:

Falta leve: Se considerarán faltas leves, aquellas que, afectando desfavorablemente al funcionamiento y eficiencia del contrato, no sean debidas a actuación realizada maliciosamente, ni lleven unidos peligros a personas, animales o cosas, ni reduzcan la vida económica de los trabajos realizados, ni causen molestias a las personas usuarias de las vías, parques, etc. Entre otras serán las siguientes:

- Lanetan hasierako mekanika operatiboa eta normala ez betetzea.

- La inobservancia de la mecánica operativa inicial y normal en los trabajos.

- Kontratuaren prestazioa hiru egun baino gutxiagorako atzeratzea edo etetea, edo betebeharrak betetzean zabarkeriaz edo arduragabekeriak jokatzea.

- El retraso o suspensión en la prestación del contrato inferior a tres días, negligencia o descuido en el cumplimiento de las obligaciones.

- Oro har, puntualtasunik eza edo betebeharrak ez betetzea, barkatzeko moduko zabarkeria edo arduragabekeriagatik.

- En general, la falta de puntualidad o el incumplimiento de sus deberes por negligencia o descuido excusable.

- Baldintza-agiri honetan edo dagokion preskripzio teknikoetan ezarritako edozein betebeharrak ez betetzea, baldintza-agiri honetan astuntasun handiagoarekin kalifikatuta ez badago.

- El incumplimiento de cualquier obligación de las establecidas en este pliego o en su correspondiente de prescripciones técnicas que no esté calificado con mayor gravedad en este pliego.

- Bizilagunei alferrikako eragozpenak sortzea.

- Originar molestias innecesarias al vecindario.

- Lanak amaitu ondoren, soberako materialak berehala ez erretiratzea.

- La no retirada inmediata de materiales sobrantes una vez acabados los trabajos.

Falta larria: Falta astuntzat hartzen dira ikuskapenak edo eskatutako lanak edo kontratuaren prestazioak eta eskakizunak behar bezala ez egiteagatik egindako lanen bizitza ekonomikoan eragin negatiboa izan dezaketenak, erabiltzaileei eragozpenak eta arriskuak eragin diezazkieketenak edo kontratatutako lanen kontrolari edo ikuskaritzari kalte larria eragin diezaioketenak. Besteak beste, honako hauek izango dira:

Falta grave: Son clasificadas como faltas graves aquellas que como consecuencia de realización deficiente de las inspecciones o de los distintos trabajos exigidos o de las prestaciones y exigencias contractuales, puedan influir negativamente en la vida económica de los trabajos realizados o causar molestias y peligros a las personas usuarias o causen un grave perjuicio al control o a la inspección de los trabajos contratados. Entre otras serán las siguientes:

- Kontratuaren prestazioa hiru egun edo gehiago eta hamabost egun baino gutxiago atzeratzea edo etetea, behin eta berriz berandu iristea, zabarkeria edo arduragabekeria jarraitua.

- El retraso o suspensión en la prestación del contrato igual o superior a tres días e inferior a quince días, las faltas repetidas de puntualidad, la negligencia o descuido continuado.

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
GANIX ETXEBARRIETA BIKANDI	Idazkari-Kontuhartzailea / Secretario-Interventor	15/04/2026 14:45
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA / CUADRILLA DE GORBE...	Presidentea / Presidente	15/04/2026 14:48



- Oro har, betebeharrak larriki ez betetzea eta urtebeteen hiru falta arin egitea.
- Emandako kontratua dela-eta jakiten diren gaiei dagokienez, zuhurtziaz ez jokatzeta.
- Lanak burutzeak kuadrillaren edo hirugarrenen ondasunetan eragindako kalteak ez konpontzea;
- Urte berean hiru ez-betetze arin izatea.
- Lanetan segurtasun- eta osasun-neurriak ez betetzea.
- Kontratutako eragiketaren bat ez ematea.
- Giza baliabiderik edo baliabide materialik ez izatea.
- Ezaugarri teknikoen agirian baimendu gabeko edo baimendutako publizitatea jartzea.
- En general el incumplimiento grave de los deberes y obligaciones y la comisión de tres faltas leves en el transcurso de un año.
- No guardar la debida discreción respecto de los asuntos que se conozcan en razón del contrato prestado.
- No reparar los daños producidos en los bienes de la Cuadrilla o de terceras personas como consecuencia de la ejecución de los trabajos.
- Existencia de tres incumplimientos leves en el mismo año.
- La inobservancia de las medidas de seguridad y salud en los trabajos.
- La no prestación de alguna de las operaciones contratadas.
- La falta o ausencia de recursos humanos o materiales.
- La colocación de publicidad no autorizada o permitida por el Pliego de Prescripciones Técnicas.

Falta oso larria: Falta oso astun gisa sailkatzen dira garrantzi bereziko baldintzen arau-haustea dakarten edo kontratistaren asmo gaiztoko jarduera baten ondorio diren jarduketak. Besteak beste, honako hauek izango dira:

Falta muy grave: Son clasificadas como faltas muy graves aquellas actuaciones que revistan una infracción de condiciones de especial relevancia u obedezcan a una actuación maliciosa de la contratista. Entre otras serán las siguientes:

- Adjudikazio-irizpideak ez betetzea edo eskaintzan hartutako konpromisoetako bat edo batzuk ez betetzea.
- El incumplimiento de los criterios de adjudicación o cuando se incumpla alguno o algunos de los compromisos asumidos en su oferta.
- Iruzur ekonomikoa egitea Gorbeialdeko Kuadrillari, errealitatearekin bat ez datozen fakturen bidez edo edozein bitartekoren bidez, dolurik behar izan gabe.
- El fraude económico a la Cuadrilla de Gorbeialdea, mediante facturas no acordes con la realidad, o a través de cualquier medio, sin que sea necesaria la existencia de dolo.
- Kontratuaren prestazioa hamabost egun edo gehiago atzeratzea edo etetea, edo kontratua uztea.
- El retraso o suspensión en la prestación del contrato igual o superior a quince días o el abandono del contrato.
- Urtebeteen egindako hiru hutsegite larri metatzea edo errepikatzea.
- La acumulación o reiteración de tres faltas graves cometidas en el transcurso de un año.
- Errendimendu falta nabarmena, kontratuaren prestazio okerra eta akastuna, bai kalitateari bai kantitateari dagokienez.
- La notoria falta de rendimiento, la prestación incorrecta y defectuosa del contrato, tanto en su calidad como en la cantidad.

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
GANIX ETXEBARRIETA BIKANDI	Idazkari-Kontuhartzailea / Secretario-Interventor	15/04/2026 14:45
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA / CUADRILLA DE GORBE...	Presidente / Presidente	15/04/2026 14:48



- Kontratuaren berezko prestazioak edo kontratuaren arduradunak idatziz agindutako lanak egiteari arrazoirik gabe uko egitea, betiere adjudikaziodunari edo haren zuzendari, arduradun edo enplegatuei zuzenean egotz dakiekeen jarrera bada.
- Delitu izan daitekeen edozein jokabide, batez ere, instalazioetan derrigortzeak eta lapurretak egitea.
- Kontratutik eratorritako eskubideak eta betebeharrak Gorbeialdeko Kuadrillaren baimenik gabe lagatzea.
- Lanbide-sekretua gordetzeko betebeharra ez betetzea.
- Elementu edo instalazio bat hondatu ahal izateko berariazko jarrera.
- Txostenak faltsuak izatea.
- Eskaintako exekuzio-epea edo kontratuaren xedea betetzeko giza baliabide eta baliabide material nahikorik ez izatea, ez eta kontratuaren arduradunak eta kontratazio-organoak eskatutakorik ere.
- Kontratua bertan behera uztea.
- Plegu honetan ingurumenaren arloan ezarritako betebeharrak ez betetzea.
- Edozein ez-betetze larri errepikatzea.
- La negativa infundada a realizar las prestaciones propias del contrato o las tareas ordenadas por escrito por la persona responsable del contrato, siempre que ésta sea una actitud directamente imputable a la adjudicataria o a su personal directivo, responsables y/o empleados o empleadas.
- Cualquier conducta constitutiva de delito, especialmente, coacciones y robo en las instalaciones.
- Ceder los derechos y obligaciones dimanantes del contrato sin autorización de la Cuadrilla de Gorbeialdea.
- La inobservancia de la obligación de secreto profesional.
- La actitud deliberada de permitir el deterioro de un elemento o instalación.
- La falsedad en los informes.
- No disponer de los medios personales y materiales suficientes para el cumplimiento del plazo de ejecución ofertado o del objeto del contrato, así como de los requeridos tanto por la persona Responsable del Contrato como por el órgano de contratación.
- El abandono del contrato.
- Incumplimiento de las obligaciones dispuestas en este Pliego en materia medioambiental.
- La reiteración de cualquier incumplimiento grave.

LIZITATZAILEEI ETA KOLUSIOZKO JOKABIDEETAN PARTE HARTU DUTEN ENPRESETAKO ZUZENDARIEI EZAR DAKIZKIEKEEN ZEHAPENAK, BAI ETA KONTRATATZEKO DEBEKUARI BURUZKOAK ERE
SANCIONES QUE PUEDEN IMPONERSE A LAS LICITADORAS Y AL PERSONAL DIRECTIVO DE LAS EMPRESAS QUE HAYAN PARTICIPADO EN CONDUCTAS COLUSORIAS, ASÍ COMO SOBRE LA PROHIBICIÓN DE CONTRATAR

Lizitatzailleen arteko kolusioa debekatuta dago Legearen 1. artikuluan. 15/2007 Legea, uztailaren 3koa, Lehiaren Defentsari buruzkoa (LDL), arau-hauste oso larritzat kalifikatua. Horren ondorioz, enpresei beren negozio-bolumen osoaren %10era arteko zehapena ezar dakieke, edo 10 milioi eurora artekoa, aurreko bolumena zehazterik ez dagoenean. Jokabide La colusión entre las licitadoras es una práctica prohibida por el artículo 1 de la Ley 15/2007, de 3 de julio de Defensa de la Competencia (LDC), calificada como infracción muy grave, que puede tener como consecuencia la imposición de una sanción a las empresas de hasta el 10% de su volumen total de negocios o de hasta 10 millones de euros cuando no sea posible

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
GANIX ETXEBARRIETA BIKANDI	Idazkari-Kontuhartzailea / Secretario-Interventor	15/04/2026 14:45
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA / CUADRILLA DE GORBE...	Presidentea / Presidente	15/04/2026 14:48



u0144708b01f0f1123307ea17d040e2bY



hori enpresa edo pertsona kontrolatzaileei ere egotziko zaie. LDLren 61.-63. artikulua. LEA/AVCk zehapenaren zenbatekoa salbuetsi edo murriztu ahal izango du LEA/AVCn barkaberatasun-eskaera aurkezten duen kartel batean inplikaturako enpresa bada. Horretarako, Froga-elementuak aurkeztu beharko ditu, zehapen-espediente bat hasteko edo haren gainean ikerketa-jarduerak egiteko aukera ematen dutenak. 65. eta 66. artikulua LDL.

Era berean, 60.000 eurorainoko isuna jarri ahal izango zaio legezko ordezkari bakoitzari edo akordioan edo erabakian esku hartu duten zuzendaritza-arganoetako kide bakoitzari.

Lehia faltsutzea ere tipifikatuta dago Zigor Kodearen 262. artikuluan. Artikulu horretan ezartzen denez, lehiaketa eta enkanteetako prezioak aldatzen dituztenei urtebetetik hiru arteko presio-zigorra ezarri ahal izango zaie, bai eta hamabi hilabetetik hogeita lau arteko isuna eta enkante judizialean lizitzeko desgaitasun berezia ere, bai eta administrazio publikoekin kontratatze desgaitasun bereziko zigorra ere, hiru urtetik bost artekoa.

Lehia faltsutzeagatik zehatutako lizitzatzaileak administrazio publikoekin kontratatze debekuaren pean daudela deklaratu ahal izango da (SPKLren 71. artikulutik 73.era).

Lehia murrizten duen jokabide batek kaltetu dituenak legitimatuta daude kalte-galerengatik erantzukizun zibileko kalte-ordaina eskatzeko.

Arau-hausleek eragindakoak. LDLren 71.-81. artikulua. Zigor horiei taula honetako T atalean jasotakoak gehitu ahal izango zaizkie:

15.3. ZIGORREN ZENBATEKOA

Kontratuaren exekuzioaren hasiera atzeratzen den egun bakoitzeko edo kontratuaren exekuzioa eteten den egun bakoitzeko, baldintza-agiri honen 12.2 artikuluan aurreikusitako zehapena ezarriko da, salbu eta Ezagarraren Taulako T) apartatuan beste zehapen bat ezartzen bada.

determinar el volumen anterior. Dicha conducta será también imputable a las empresas o personas que la controlan. Artículos 61 a 63 LDC. LEA/AVC podrá eximir o reducir el importe de la sanción correspondiente a la empresa implicada en un cartel que presente una solicitud de clemencia ante LEA/AVC. Para ello deberá aportar elementos de prueba que permitan la incoación de un expediente sancionador o la realización de actividades indagatorias sobre el mismo. Artículos 65 y 66 LDC.

Se podrá así mismo imponer una multa de hasta 60.000 euros a cada representante legal o a las personas que integran los órganos directivos que hayan intervenido en el acuerdo o decisión.

El falseamiento de la competencia también está tipificado en el artículo 262 del Código Penal, donde se establece que quienes alteren los precios en concursos y subastas podrán ser sancionados con penas de prisión de uno a tres años, multa de doce a veinticuatro meses e inhabilitación especial para licitar en subastas judiciales, así como la posible pena de inhabilitación especial para contratar con las Administraciones Públicas por un periodo de tres a cinco años.

Las licitadoras sancionadas por falseamiento de la competencia podrán ser declaradas incurso en prohibición de contratar con las Administraciones Públicas (artículos 71 a 73 LCSP).

Quienes resulten perjudicados por una conducta restrictiva de la competencia están legitimados para exigir una indemnización de responsabilidad civil por los daños y perjuicios causados por los infractores. Artículos 71 a 81 LDC.

A estas penalidades se podrán adicionar las recogidas en el apartado T del Cuadro de Características.

15.3. CUANTÍA DE LAS PENALIDADES

Por cada día de retraso en el inicio de la ejecución del contrato o de suspensión de la ejecución del contrato, se impondrá la sanción prevista por el artículo 12.2 de este pliego, salvo que en el apartado T) del Cuadro de Características se establezca otra distinta.

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
GANIX ETXEBARRIETA BIKANDI	Idazkari-Kontuhartzailea / Secretario-Interventor	15/04/2026 14:45
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA / CUADRILLA DE GORBE...	Presidentea / Presidente	15/04/2026 14:48



Gainera, zigor hauek ezarriko dira:	Además, se impondrán las siguientes penalidades:
Falta arinak: Falta arin bakoitza kontratuaren adjudikazio-prezioaren % 1 eta % 3 arteko zenbatekoarekin zehatu ahal izango da.	Faltas leves: Cada falta leve, podrá ser sancionada con un importe de entre el 1% y el 3% del precio de adjudicación del contrato.
Falta larriak: Falta astun bakoitzeko, kontratuaren adjudikazio-prezioaren % 3,01 eta % 5 arteko zenbatekoa duen zehapena ezarri ahal izango zaio kontratistari.	Faltas graves: Por cada comisión de una falta grave, podrá ser sancionada la contratista con un importe de entre el 3,01% y el 5% del precio de adjudicación del contrato.
Falta oso larriak: Kontratuaren adjudikazio-prezioaren % 5,01 eta % 10 arteko zehapena ezarriko da falta oso astunagatik.	Faltas muy graves: La falta muy grave será sancionada con un importe de entre el 5,01% y el 10% del precio de adjudicación del contrato.
Honako hauek ezin izango dira alegatu ezinbesteko kausa gisa edo betebeharrak ez betetzeko arrazoi justifikatu gisa:	No podrán alegarse como causas de fuerza mayor o causa justificada para el incumplimiento de sus obligaciones:
a) Baldintza klimatologiko kaltegarriak, salbuespenezkoak ez direnak edo ondorio katastrofikoak dituztenak.	a) Condiciones climatológicas adversas no excepcionales o de efecto catastrófico.
b) Enpresa esleipendunaren barneko lanuzteak.	b) Paros laborales internos de la empresa adjudicataria.
c) Langileen edo hirugarrenen oporrak edo laneko bajak.	c) Vacaciones o bajas laborales de su personal o de terceras personas.
Ez-betetzeren bat gertatuz gero, esleipendunak konpondu egin beharko du eragindako kaltea. Horrek ez du esan nahi erantzukizuna eskatu ezin denik.	La empresa adjudicataria en caso de incumplimiento deberá reparar el daño causado, todo ello sin perjuicio de la exigencia de responsabilidad a que el hecho diera lugar.
Zigorren zenbatekoak ordainketetatik kenduz ordainduko dira, edo, hala badagokio, fidantzetatik kenduz.	Los importes de las penalidades se harán efectivos mediante deducción de los mismos en los pagos o, en su caso, de la fianza.
Zigorrak ezartzeak ez du esan nahi Gorbeialdeko Kuadrillari kalte-ordaina eman ezin zaionik arau-haustearen ondorioz sortutako kalte-galerengatik.	La imposición de las penalidades no excluye la eventual indemnización a la Cuadrilla de Gorbeialdea de los daños y perjuicios ocasionados como consecuencia de la infracción.

XVI. KONTRATUA AZKENTZEA

XVI. EXTINCIÓN DEL CONTRATO

Oro har, eta Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 209. artikulua. Noiz azkenduko da kontratu hori betetzea edo ebazpen bidez.

Con carácter general y de conformidad con el art. 209 LCSP, este contrato se extinguirá por cumplimiento o por resolución.

16.1. KONTRATUA BETETZEA

16.1. CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
GANIX ETXEBARRIETA BIKANDI	Idazkari-Kontuhartzailea / Secretario-Interventor	15/04/2026 14:45
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA / CUADRILLA DE GORBE...	Presidentea / Presidente	15/04/2026 14:48



Kontratua betetzat joko da kontratistak hornidura guztiak egin dituenean, baldintza-agiri honetan eta Preskripzio teknikoaren agiria, eta hornidura horiek Gorbeialdeko Kuadrillaren adostasunarekin jaso badira, baina Gorbeialdeako Kuadrillak ez du kexarik aurkeztu.

Hornidura ez badago hartzeko moduan, berariaz jasoko da hori, eta kontratistari jarraibideak emango zaizkio akatsak zuzen ditzan edo beste hornidura bat egin dezan itundutakoaren arabera. Konponketa edo ordezkapena egiten ez bada, Gorbeialdeko Kuadrillak kontratistaren kontura utziko ditu, eta ordaintzeko betebeharretik salbuetsita geratuko dira edo ordaindutakoa berreskuratzeko eskubidea eskuratuko dute.

Berme-epean, Administrazioak eskubidea izango du akatsak edo hutsak dituzten hornitutako ondasunak birjartzeko edo konpontzeko, hori egitea nahikoa bada.

16.2 EGINDAKO LANEN JABETZA

Gorbeialdeko Kuadrillaren jabetzakoak izango dira bai kontratatutako prestazioak, bai egindako lanei dagozkien eskubide guztiak, bere jabetza industrial eta komertziala, eta, beraz, edozein unetan eskatu ahal izango du hura osatzen duten dokumentuak edo materialak entregatzea, aurrekari, datu edo prozedura guztiekin.

Jabetza intelektual edo industrialeko eskubide batek babestutako produktuak garatzea eta eskura jartzea xede duten kontratuek berekin ekarriko dute eskubide hori Gorbeialdeko Kuadrillari lagatzea, baldintza-agiri honen 12.1 e) klausulan xedatutakoaren arabera.

Kontratistak lanak egiterakoan erabilitako datu, kalkulu, prozesu eta prozedura guztiak euskarri informatikoan eman beharko dizkio Gorbeialdeko Kuadrillari.

Jabetza intelektualaren xede diren lanak Gorbeialdeko Kuadrillari berariaz eta esklusiboki lagatzat joko dira, lehendik zeuden

El contrato se entenderá cumplido por la contratista cuando ésta haya realizado la totalidad de los suministros, de conformidad con lo establecido en el presente pliego y el Pliego de Prescripciones Técnicas, y dichos suministros hayan sido recibidos de conformidad por parte de la Cuadrilla de Gorbeialdea, sin que ésta haya formulado queja ninguna.

Cuando el suministro no se halle en condiciones de ser recibido, se hará constar expresamente y se darán instrucciones a la contratista para que subsane los defectos o proceda a un nuevo suministro de acuerdo con lo pactado. Cuando no se realice la subsanación o sustitución, la Cuadrilla de Gorbeialdea los dejará de cuenta de la contratista quedando exento de la obligación de pago o adquiriendo el derecho a recuperar lo pagado.

La Administración durante el plazo de garantía, tendrá derecho a la reposición o reparación, si ello fuera suficiente, de los bienes suministrados que presenten vicios o defectos.

16.2 PROPIEDAD DE LOS TRABAJOS REALIZADOS

Quedarán en propiedad de la Cuadrilla de Gorbeialdea tanto las prestaciones contratadas como todos los derechos inherentes a los trabajos realizados, su propiedad industrial y comercial, en consecuencia, podrá recabar en cualquier momento la entrega de los documentos o materiales que la integren, con todos sus antecedentes, datos o procedimientos.

Los contratos que tengan por objeto el desarrollo y la puesta a disposición de productos protegidos por un derecho de propiedad intelectual o industrial llevarán aparejada la cesión de éste a la Cuadrilla de Gorbeialdea de acuerdo con lo dispuesto en la cláusula 12.1,e) del presente Pliego.

La empresa contratista tendrá la obligación de proporcionar en soporte informático a la Cuadrilla de Gorbeialdea todos los datos, cálculos, procesos y procedimientos empleados durante la elaboración de los trabajos.

Los trabajos que constituyan objeto de propiedad intelectual, se entenderán expresamente cedidos en exclusiva a la

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
GANIX ETXEBARRIETA BIKANDI	Idazkari-Kontuhartzailea / Secretario-Interventor	15/04/2026 14:45
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA / CUADRILLA DE GORBE...	Presidentea / Presidente	15/04/2026 14:48



BENETAKO KOPIA, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiaztatu daitekeena helbide honetan: /COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegotza.araba.eus/cuadrillagorbeialdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
u0144708b01f0f1123307ea17d040e2bY



eskubideen kasuan izan ezik; kasu horretan, lagapena ez da eskusiboa izango.

16.3 BERME-EPEA

Berme-epea urtebetekoa izango da, salbu eta Ezaugarrien Koadroko O) apartatuan beste eperen bat ezartzen bada, edo, hala badagokio, esleipendunak eskainitakoa, salbu eta kontratuaren izaeragatik edo berezko ezaugarriengatik beharrezkoa ez bada; kasu horretan, behar bezala justifikatu beharko da kontratazio-espedientean, eta apartatu horretan berariaz jaso beharko da.

Epe horretan lanetan akatsak daudela egiaztatzen bada egindako zuzenketak erreklamatzeko eskubidea izango du kontratazio-organoak.

Bermealdi hori amaitu eta kuadrillak eragozpenik jarri ez badu, kontratistak ez du inolako erantzukizunik izango emandako zerbitzua dela-eta.

16.4 KONTRATUA SUNTSIARAZTEA

Baldintza-agiri honetan eta SPKLren 211. eta 313. artikuluetan ezarritakoak izango dira kontratua suntsiarazteko arrazoiak, SPKL, 213. eta 313. artikulua.

Kontratua esleipendunaren erruz suntsiarazten bada, behin betiko bermea inkautatuko zaio, Gorbeialdeko Kuadrillari eragindako kalte-galerengatik kalte-ordainari kalterik egin gabe, konfiskatutako bermearen zenbatekotik gorako zenbatekoan.

17. PRERROGATIBAK ETA JURISDIKZIOA

17.1 KONTRATAZIO-ORGANOAREN PRERROGATIBAK

Kontratazio-organoak du kontratu hori interpretatzeko prerrogatiba, bai eta kontratua betetzeak sor ditzakeen zalantzak ebazteko ere. Era berean, aldatu ahal izango du, SPKLren 203. artikuluan eta hurrengoetan ezarritakoaren arabera, kontratua suntsiaraztea eta suntsiaraztearen ondorioak zehaztea erabaki

Cuadrilla de Gorbeialdea, salvo en el caso de derechos preexistentes, en los que la cesión puede no ser con carácter de exclusividad.

16.3 PLAZO DE GARANTÍA

El plazo de garantía será, de un año, salvo que se establezca otro plazo en el apartado O) del Cuadro de Características, o en su caso, el ofertado por la empresa adjudicataria, salvo que por la naturaleza del contrato o características intrínsecas no resulte necesario, lo que deberá justificarse debidamente en el expediente de contratación y consignarse expresamente en dicho apartado.

Si durante dicho plazo se acreditase la existencia de vicios o defectos en los trabajos efectuados, el órgano de contratación tendrá derecho a reclamar la subsanación de los mismos.

Transcurrido el plazo de garantía indicado, sin que la Cuadrilla haya formalizado ningún reparo, la empresa contratista quedará relevada de toda responsabilidad por razón de la prestación efectuada.

16.4 RESOLUCIÓN DE CONTRATO

Serán causas de resolución del contrato las establecidas en este Pliego y en los artículos 211 y 313 LCSP, con los efectos previstos en los arts. 213 y 313 LCSP.

Cuando el contrato se resuelva por culpa de la adjudicataria, le será incautada la garantía definitiva, sin perjuicio de la indemnización, en su caso, por daños y perjuicios originados a la Cuadrilla de Gorbeialdea, en lo que excedan del importe de la garantía incautada.

17. PRERROGATIVA Y JURISDICCIÓN

17.1 PRERROGATIVAS DEL ÓRGANO DE CONTRATACIÓN

El órgano de contratación ostenta la prerrogativa de interpretar este contrato y resolver las dudas que ofrezca su cumplimiento. Igualmente, lo podrá modificar, de conformidad con lo establecido en el artículo 203 y siguientes LCSP, acordar su resolución y determinar los efectos de ésta, dentro de los

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
GANIX ETXEBARRIETA BIKANDI	Idazkari-Kontuhartzailea / Secretario-Interventor	15/04/2026 14:45
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA / CUADRILLA DE GORBE...	Presidentea / Presidente	15/04/2026 14:48



BENETAKO Kopia, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiaztatu daitekeena helbide honetan: /COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegotza-araba.eus/cuadrillagorbeialdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU

u0144708b01f0f1123307ea17d040e2bY



ahal izango du, muge barruan eta SPKLn adierazitako betekizunei eta ondorioei lotuta. límites y con sujeción a los requisitos y efectos señalados en la LCSP.

Kontratazio-organoak, Aholkularitza Juridikoak txostena egin ondoren, interpretatzeko, aldatzeko eta ebazteko prerrogatibak erabiliz hartzen dituen erabakiek administrazio-bidea amaituko dute, eta berehala betearazi beharrekoak izango dira. Los acuerdos que dicte el órgano de contratación, previo informe de la Asesoría Jurídica, en el ejercicio de sus prerrogativas de interpretación, modificación y resolución, pondrán fin a la vía administrativa y serán inmediatamente ejecutivos.

17.2 JURISDIKZIOA

17.2 JURISDICCIÓN

Baldintza-agiri honen eta hura betearazteko ematen diren ebazpenen aurka, aukeran, honako errekurtsio hauek jarri ahal izango dira: Contra este pliego y las resoluciones que se dicten en ejecución del mismo podrán interponerse, potestativamente, los siguientes recursos:

- Aukerako berraztertze-errekurtsioa, kontratazio-organoaren aurrean, Administrazio Publikoaren Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legean ezarritakoaren arabera, hilabeteko epean, zenbatekoa dela-eta errekurtsio berezirik jarri ezin denean.
- Recurso Potestativo de Reposición, ante el órgano de contratación de conformidad con lo establecido en la Ley 39/2015, de 1 de octubre, de Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Publicas, en el plazo de un mes, cuando por razón de la cuantía no proceda recurso especial.
- Gora jotzeko errekurtsioa kontratazio-organoari, Kontratazio-mahaia, Administrazio Publikoaren Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legean ezarritakoaren arabera, hilabeteko epean, zenbatekoa dela-eta errekurtsio berezirik jarri ezin denean.
- Recurso de alzada, ante el órgano de contratación, frente a las resoluciones de la Mesa de Contratación, de conformidad con lo establecido en la Ley 39/2015, de 1 de octubre, de Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Publicas, en el plazo de un mes, cuando por razón de la cuantía no proceda recurso especial.
- Kontratazio publikoaren arloko errekurtsio berezia, hala dagokionean Euskadiko Kontratuen inguruko Errekurtsioen Administrazio Organoaren aurrean, hamabost egun balioduneko epean, SPKLren 50. artikulua arabera. Esleipenari errekurtsioa jartzen bazaio, egintza hau eten egingo da automatikoki.
- Recurso especial, cuando proceda en materia de contratación pública ante el Órgano Administrativo de Recursos contractuales de Euskadi en el plazo de quince días hábiles, conforme al artículo 50 LCSP. Si se recurriere la adjudicación este acto quedará automáticamente suspendido-
- Administrazioarekiko auzi-errekurtsioa, administrazio-bidea agortu ondoren, bi hilabeteko epean. Epe hori errekurritutako egintza jakinarazi edo argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera hasiko da zenbatzen, jurisdikzio hori arautzen duen uztailaren 13ko 29/98 Legean xedatutakoaren arabera.
- Recurso Contencioso Administrativo una vez agotada la vía administrativa en el plazo de dos meses. Este plazo se computará a partir del día siguiente a la notificación o publicación del acto que se recurra de conformidad con lo dispuesto en la Ley 29/98, de 13 de julio, reguladora de dicha jurisdicción.

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
GANIX ETXEBARRIETA BIKANDI	Idazkari-Kontuhartzailea / Secretario-Interventor	15/04/2026 14:45
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA / CUADRILLA DE GORBE...	Presidentea / Presidente	15/04/2026 14:48



BENETAKO KOPIA, Egiaztatze Kode Seguruaren bidez egiaztatu daitekeena helbide honetan: / COPIA AUTÉNTICA que puede ser comprobada mediante el Código Seguro de Verificación en esta dirección: https://udalenegotza.araba.eus/cuadrillagorbeialdea/validacionDoc/?entidad=ZUIA_CU
u0144708b01f0f1123307ea17d040e2bY



(Administrazio-klausula Partikularren agiri hauekin batera, Preskripzio Teknikoen Agiriak, karatularekin, eta haien eranskinak eta kontratazio-espedientea onartu ziren, Kuadrillako Batzarraren 2026ko apirilaren 9ko erabakiaren bidez).

(los Pliegos de Cláusulas Administrativas fueron aprobados, junto con la caratula, los Pliegos de Prescripciones Técnicas, y así como sus anexos y el expediente de contratación por acuerdo de Junta de Cuadrilla del 9 de abril de 2026).

PRESIDENTEA,
EL PRESIDENTE,

IDAZKARI-KONTUHARTZAILEA,
SECRETARIO-INTERVENTOR

Agiriaren sinatzailea: / Documento firmado por:	Kargua / Cargo:	Data / Fecha:
GANIX ETXEBARRIETA BIKANDI	Idazkari-Kontuhartzailea / Secretario-Interventor	15/04/2026 14:45
AGUSTIN OTSOA ERIBEKO LANDA (GORBEIALDEKO KUADRILLA / CUADRILLA DE GORBE...	Presidentea / Presidente	15/04/2026 14:48